

# Staromestský kuriér

NOVINY PRE STAROMEŠŤANOV A NÁVŠTEVNÍKOV STARÉHO MESTA

[www.staromestskykurier.sk](http://www.staromestskykurier.sk)

**Pouličná abstinencia dostala zelenú**

str. 2


**Reštituované domy - kauza stále otvorená**

str. 9


**Vaša pokožka si po lete zaslúži pozornosť**

str. 11

## NA BRATISLAVU MÁME PRÁVO BYŤ HRDÍ

Skutočnosť, že sa Bratislava posúva míľovými krokmi vpred, si ako obyvatelia možno až tak neuvedomujeme. Ak sa však na chvíľu zastavíme a obhliadneme pár rokov späť, máme možnosť si uvedomiť, kde sme boli a s čím sme bojovali. Je pochopiteľné, že s vyššou úrovňou rastú aj nároky a nikdy nebude nič dokonalé, no na to, kde sa momentálne nachádzame, môžeme byť právom hrdí. A že je tomu tak, potvrdil aj primátor Bratislavy Andrej Ďurkovský, ktorý sa len pred pár dňami vrátil z konferencie primátorov v izraelskom Jeruzaleme.

„Bolo to výnimočne zaujímavé stretnutie, pretože som mohol porovnávať. Primátor z amerického Tennessee mi na otázku, s čím majú najväčšie problémy, odpovedal mávnutím ruky a konštatovaním, že nebudem veriť, ale naozaj so všetkým. Primátori z afrických miest zápasia zasa s existenčnými problémami, ale zaujímavé je, že takmer všetci primátori bez ohľadu na to, odkiaľ boli, majú najviac problémov s nezamestnanosťou. To je našťastie, pre nás v Bratislave takmer neznámy pojem. Naša nezamestnanosť pod 2%, je možno až na hranici škodlivosti. Najviac spoločného som však našiel s primátormi európskych miest, predovšetkým z Nemecka, ktorí, rovnako ako my, zdolávajú najväčšie problémy s dopravou. Výška životnej úrovne sa prejavuje aj tým, že jej treba prispôbovať dopravný systém. To porovnanie

nás Bratislavčanov môže azda aj povzbudiť.“

**Jeruzalem je bájne mesto, ktoré nás láka, no máme pred ním aj rešpekt. Zapôsobilo rovnako aj na Vás?**

„Samozrejme, návšteva mesta, v ktorom je všadeprítomný stret troch kultúr, je určite zážitkom, na aký sa nezapúda. V meste je nevšedná atmosféra, Múr nárekov, delenie náboženských zón – to všetko bolo pre mňa veľmi zaujímavé a niečo, čo človek nepocíti kdekoľvek. Napriek tomu, že som v minulosti navštívil už aj arabské aj židovské chrámy, je to niečo celkom nevšedné. Musím sa však priznať, že ako primátor síce necestujem až tak často, ale aj tak sa vždy rád vraciam k nám domov, do Bratislavy, do Starého Mesta, kde bývam. Do centra, ktoré je čisté, útulné, kde aj my máme historické skvosty, na ktoré môžeme byť právom hrdí.“



Primátor Bratislavy Andrej Ďurkovský

FOTO: Miroslav Košířer

**Znie to tak, ako by ste na Starom Meste nenachádzali chybu...?**

„To zasa nie, ale úprimne som rád, že centrum mesta je zrevitalizo-

vané, že dnešná samospráva už rieši problémy s opravou dlažby a nie s jej rekonštrukciou, skôr z hlukom z kaviarní a nie s tým, že kaviarní je málo, s tým, že na pešej zóne vyvádzajú Briti a nie, že ju nemáme, prípadne ju máme bez turistov. Takéto veci si aj primátor uvedomí oveľa hlbšie, keď sa stretne so svojimi kolegami z trocha exotických krajín.“

**Mimochodom, pán primátor, máte obľúbené miesto v Bratislave?**

„Narodil som sa v Bratislave, vyrástol som v centre mesta a úprimne poviem, najlepšie sa cítim v historickej časti mesta, rád vnímam atmosféru minulosti. Mojim najmilším zákutím je však Beblavého ulica v tesnom dotyku s Bratislavským hradom. Centrum mám rád aj preto, že je malé a útulné, ale aj preto, že stále patrí Bratislavčanom. Radosť mi robí aj prechádzka po nábřeží Dunaja, neodmietnem ani pozvanie mojej dcéry prevetovať sa na korčuliach po Dunajskej hrádzi.“

Peter Kimijan

**NOVÉ A KVALITNÉ INFORMÁCIE ZDARMA VO VAŠEJ SCHRÁNKE  
SLEDUJTE NÁS, ZAČÍNAME !**

## STAROMESTSKÝ KURIÉR PRINÁŠA VIAC AKO STE BOLI ZVYKNUTÍ

Presne pred piatimi mesiacmi ste dostali do svojich schránok posledné vydanie Prešporských novín, ktoré sa Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Staré Mesto rozhodol z finančných dôvodov už nevydávať. Staré Mesto tak v máji stratilo významný informačný prostriedok, ktorým samospráva komunikovala s občanmi. Obyvatel tak prišiel o zdroj potrebných informácií, od tých všedných až po tie užitočné,

ktoré mu mohli uľahčiť život alebo rozhodovanie.

Potreba Staromešťanov však neutíchla a nenechala na seba dlho čakať. Kontakt s dňami v Starom Meste dostáva opäť reálnu podobu. Vaším partnerom v spleti každodenných problémov bude od októbra Staromestský kuriér, periodikum s novou tvárou i srdcom. Zameraním takmer výlučne na dianie a život v tejto mestskej časti chceme občanom

a návštevníkom priniesť vyššiu informačnú hodnotu o prostredí, v ktorom žijú a pohybujú sa.

Aj naše jesenné prieskumy medzi obyvateľmi Starého Mesta ukazujú, že celoplošné médiá nevenujú dostatočnú pozornosť problémom, ktoré trápia v prvom rade Vás – obyvateľov Starého Mesta. Ťažiskovou oblasťou budú informácie z mestského a miestneho zastupiteľstva. Na

stránkach sa budú pravidelne objavovať správy a komentáre z rokovaní, ktoré majú chrániť predovšetkým Vaše záujmy. Každý má právo sledovať plnenie toľko opakovanej frázy komunálnych politikov „bližšie k občanovi“. Priestor dostanú aj Vaše komentáre a názory, na ktoré je potrebné poukázať verejne.

Neoddeliteľnou súčasťou bude množstvo informácií o pripravovaných projektoch,

podujatiach, kultúre, športe či sociálnej oblasti. Budeme tam, kde byť nemôžete, uvidíme to, čo nevidno.

Veríme, že záujem a sympatie vyjadrite hodnotnými podnetmi, návrhmi, príbehmi, ale aj bežnými zážitkami a Vašou priazňou.

 Peter Kimijan  
šéfredaktor



## ALKOHOLOVÉ PRIESTUPKY PREVÝŠILI STOTISÍC KORÚN

Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava Staré Mesto číslo 5/2002, ktorým sa zakazuje požívanie alkoholických nápojov na verejne prístupných priestranstvách presne určovalo, o aké miesta ide. Zákaz sa vzťahoval na miesta verejne prístupné do vzdialenosti 100 metrov od sídla prezidenta SR, vlády SR a NR SR, ako aj škôl a predškolských zariadení, miest určených pre náboženské obrady i cintorínov a iných pietnych miest. Nové VZN č. 8/2007 už túto vzdialenosť nepozná a zakazuje požívať alkoholické nápoje na verejne prístupných miestach v čase od 05.00 hod do 03.00 hod. nasledujúceho dňa.

V tomto roku naši policajti zistili v Starom Meste takmer 5000 porušení VZN č. 5/2002 týkajúcich sa konzumácie alkoholických nápojov na verejných priestranstvách. Priestupcovia za porušenia zaplatili na mieste blokové pokuty za vyše 100 000 korún. Podľa nového VZN budeme môcť postihovať každého, kto v Starom Meste alkoholickému lákaniu neodolá. Doteraz konzumenti veľmi dobre vedeli, kde sa dá lacné čučo beztriestne popíjať a na týchto miestach sa udomáňovali a vlastne nič tak neporušovali.

Veríme, že realizácia samotného VZN 8/2007 zo strany mestskej polície z centra mesta vytlačí pijanov, ktorí si urobili z tejto časti hlavného mesta po-hostinstvo pod holým nebom.

PhDr. Peter Pleva,  
hovorca MsP Bratislava

# POSTAČÍ 22 HODÍN POULIČNEJ ABSTINENCIE?

Ani mestská časť Bratislava-Staré Mesto nepatrí k výnimkám medzi exponovanými územiami hlavných alebo väčších miest. Tie priťahujú zvýšený počet nielen turistov spoznávajúcich históriu mesta, ale aj tých, ktorí práve tu hľadajú zábavu alebo svoj sociálny kontakt s okolím. Častým sprievodným javom je aj nadmerné požívanie alkoholu, ktoré môže negatívne dopadať na život, tvár, ale aj bezpečnosť v mestskej časti.

Po vzore iných miest a mestských častí sa preto aj Staré Mesto rozhodlo v snahe zabezpečenia verejného poriadku prijať nové VZN, ktoré zakazuje na verejne prístupných miestach predaj a požívanie alkoholu. Zákaz platí od novembra a to na celom území v čase od 5. hodiny ránej do 3. hodiny nasledujúceho dňa. Nové pravidlá schválili staromestskí poslanci na svojom októbrom zasadaní, keď návrh podporilo po vyše hodinovej diskusii 20 z 31 poslancov.

## VIANOČNÉ TRHY DOSTALI VÝNIMKU

Zákaz sa nevzťahuje na verejne prístupné miesto, na ktorom je so súhlasom hlavného mesta Slo-

venskej republiky Bratislavy alebo so súhlasom mestskej časti zriadené exteriérové sedenie zariadenia spoločného

vyberať trasu, aby neprišiel do stretu s obťažovaním či agresivitou, ktorá na neho priam čaká v menej osvetlených



Nové VZN by malo pomôcť hlavne Predstaničnému námestiu

FOTO: Miroslav Košírer

## ČOHO SA ZÁKAZ TÝKA?

**Alkoholom sa rozumejú: liehoviny, destiláty, víno, pivo a iné nápoje, ktoré obsahujú viac ako 0,75 objemového percenta alkoholu.**

**Verejne prístupné miesta: ulice, námestia, cesty, chodníky, terasy, parkoviská, nábregia, mosty, tunely, priechody, podchody, nadchody, schody, parky, detské ihriská, trhoviská, cintoríny a pietne miesta, priestory staníc a zastávok Železníc Slovenskej republiky, prímestskej a diaľkovej autobusovej dopravy, mestskej hromadnej dopravy, verejné WC.**

stravovania s obsluhou alebo na organizovaných kultúrnych podujatiach či príležitostných trhoch s povoleným predajom alkoholických nápojov, medzi ktoré môžeme zaradiť blížiac sa vianočné trhy alebo silvestrovské oslavy.

Poslanci týmto krokom zrušili doterajšie nariadenie z roku 2002, ktoré zakazovalo požívanie alkoholických nápojov v čase od 6. hodiny do polnoci na verejne prístupných miestach a to iba tých, ktoré sa nachádzali vo vzdialenosti 100 metrov od sídla prezidenta Slovenskej republiky, Národnej rady Slovenskej republiky a vlády Slovenskej republiky, od škôl, predškolských a školských zariadení pre deti a mládež do 18 rokov, od miest dlhodobo alebo trvale určených na vykonávanie náboženských obrádov a od cintorínov a iných pietnych miest.

## PREDSTANIČNÉ NÁMESTIE PATRÍ K NAJHORŠÍM

Okrem predaja alkoholických nápojov, kde miestny úrad zaznamenal oproti minulosti nárast, rapidne sa zvýšila aj jeho konzumácia na verejných priestranstvách a to hlavne vo večerných a nočných hodinách. Najmä miesta ako Predstaničné námestie, Námestie Slobody alebo Námestie SNP sa stávajú postrachom občanov. V pokročilom čase si totiž bežný chodec musí obzvlášť dobre

zákutiach spomínaných priestranstiev. Skupiny bezdomovcov a mladých ľudí totiž čoraz častejšie popíjali na verejne prístupných miestach bez toho, aby sa s tým niečo robilo. Následkom toho boli časté incidenty, jednak týchto skupín medzi sebou a jednak s okolím, čo si vyžadovalo aj početnejšie zasahovanie poriadkových orgánov.

Podľa starostu Andreja Petreka bol najvyšší čas pustiť sa do riešenia tejto situácie. Za posledné obdobie sa podľa neho zvýšil počet sťažností od občanov na nárast predaja a následnej konzumácie alkoholu na verejnosti.

## POLÍCIA UŽ NEBUDE NA POSMECH

Spracovateľ návrhu - vedúci oddelenia správnych činností Karol Panca pripomenul, že doteraz platné VZN obmedzuje právomoci polície, ba neraz sú jej takto bezmocní príslušníci aj na posmech popíjajúcim. Novým VZN chcú sprísniť podmienky a obmedziť pitie aj v okolí železničnej stanice. „Podľa zákona na kultúrnych podujatiach je zákaz predaja tvrdého alkoholu, víno a pivo môže byť,“ odpovedal Panca na viaceré otázky. To hneď vyvolalo ďalšie reakcie poslancov, či vianočné trhy sú kultúrne podujatie. Štefan Holčík uviedol možnosť paradoxu, keď magistrát na Hlavnom námestí povolí predaj týchto vianočných nápojov a Staré Mesto na Hviezdoslavovom námestí nie. „Bola by škoda, keby sme na punči bagatelizovali VZN. Chceme urobiť nápravu v častiach, kde je to potrebné, pretože sa pije na Zámockej ulici, pri hlavnej stanici, kostoloch, v parkoch a inde,“ zapojil sa do diskusie starosta Andrej Petrek. Soňa Dočolomanská spomenula, že na Poštovej ulici sa pravidelne schádza skupina asi 15 popíjajúcich mladíkov.

Zákaz platí od novembra aj pre predaj alkoholických nápojov cez okienka rôznych prevádzok priamo na ulicu, ale aj novinových stánkov, v ktorých dostať darčekové balenia alkoholu. V prípade porušenia zaplatí fyzická osoba pokutu 1000 korún a právnická osoba od 5000 do 200-tisíc korún. Pokuty sa stanú príjmom mestskej časti.

## ZAZNELI AJ HLASY PROTI

Svoj nesúhlas s hlasovaním o návrhu nového VZN nepodporilo niekoľko prítomných.

Poslanec Ondrej Dostál predložil všetkým prítomným dvojstránové vyjadrenie k novej možnosti návrhu, ktoré zhrnul aj vo vystúpení, keď argumentoval: „Dovoľujem si vysloviť podozrenie, že navrhované VZN by nebolo v súlade s článkom 8 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a teda ani s Ústavou SR. Zabezpečenie verejného poriadku je síce legitímny účel, ale jeho realizácia prostredníctvom takmer všeobecného

úplného zákazu predaja a požívania alkoholických nápojov na verejných priestranstvách a verejne prístupných miestach celej mestskej časti, podľa môjho názoru nenaplnia podmienku nevyhnutnosti takéhoto opatrenia.

Peter Osuský zase uviedol, že Predstaničné námestie sa ide rekonštruovať a tým z neho zmiznú aj popíjajúci bezdomovci, preto on nebude hlasovať za nové VZN. Dušan Francú sa naopak pýtal: „Ako to bude vymožiteľné, keď máme problém s dodržiavaním nočného pokoja či nedovoleným parkovaním.“

(pk)

## PÝTALI SME SA NA ABSENCIU NIEKTORÝCH POSLANCOV

Účasť poslancov miestneho zastupiteľstva je v niektorých prípadoch naozaj na zamyslenie. Novozvolení členovia poslaneckého zboru nesedia na svojich stoličkách ešte ani rok a už sa niektorí občania majú právo pýtať, prečo nami volení kandidáti ignorujú rokovania konajúce sa jedenkrát do mesiaca, prípadne ešte zriedkavejšie. Určite, že každý má právo na nejakú absenciu, no ak sa niekto zúčastňuje na každom druhom, ba až treťom zastupiteľstve, otázka znie, ako môže hájiť záujmy občanov, ktorí ho volili. Nehovoriac o plate a odmenách. Spomedzi 37 staromestských poslancov sme oslovili Mareka Ťapáka (DÚ) a Petra Bokesa (SZ), ktorých sme mali možnosť stretnúť na rokovaní MZ iba v štyroch prípadoch z celkových ôsmich. „Bohužiaľ, pracovné povinnosti mi nedovolili sa zúčastniť,“ komentoval polovičnú dochádzku Marek Ťapák. Reakciu Petra Bokesa sa nám nepodarilo získať. Otázka preto znie, kde je miera hazardovania s dôverou voličov, ktorí nazakrúžkovali prázdnu stoličku na volebných lístkoch.

## Menovitý výpis z hlasovaní vybraných materiálov – 16. 10.:

	dotácia studničky	zákaz alkoholu
Mgr. Miroslava Babčanová	ZA	ZA
Mgr. Art. Emil Bartko	ZA	ZA
Ing. Peter Bokes, PhD.	ZA	ZA
Ing. Martin Borguľa	ZA	ZDRŽAL
Ivan Bútora	N	PROTI
RNDr. Milan Cílek	N	ZA
MUDr. Marek Čambal	ZDRŽAL	ZA
Ing. Viliam Denko	ZA	ZA
Ing. Mgr. Soňa Dočolomanská	ZA	ZA
Mgr. Ondrej Dostál	ZA	PROTI
Ing. arch. Marcel Dzurilla	N	N
Ing. Dušan Francú	N	PROTI
Ing. Natália Halášová	ZA	ZA
PhDr. Štefan Holčík	PROTI	ZA
Mgr. Helga Jančovičová, PhD.	ZA	ZDRŽAL
Jaroslav Ježek	ZA	ZDRŽAL
MUDr. Halka Ležovičová	N	ZA
Mgr. Bohdana Machajová	ZA	ZA
Ing. arch. Ján Mackovič	N	N
MUDr. Peter Osuský, CSc.	ZA	PROTI
Soňa Parnická	ZA	ZA
Ing. Vladimír Pišteck	ZA	ZA
Ing. Kamil Procházka	N	N
Ing. Marián Procházka	ZA	ZA
MUDr. Viera Satinská	N	N
Ing. Peter Schmidt	ZA	ZA
RNDr. Peter Smrek	ZA	ZA
Mgr. Andrea Sváková	N	ZDRŽAL
Mgr. Sven Šovčík	ZA	N
Ing. Jana Španková	ZA	ZA
Ing. Milan Štefanec	ZA	ZDRŽAL
JUDr. Marta Šteffeková	ZDRŽAL	ZA
Mgr. Radoslav Števík	PROTI	ZA
MUDr. Juraj Štofko, PhD. MBA	ZA	ZA
MUDr. Peter Tatár, CSc.	ZA	O
Marek Ťapák	N	N
Bc. Gabriela Vyhňáliková	ZA	ZDRŽAL

vysvetlivky: N – neprítomný O – nehlasoval



## STUDNIČKA NA HLBOKEJ CESTE ZÍSKALA PROSTRIEDKY NA REVITALIZÁCIU

Miestne zastupiteľstvo schválilo na októbrom zasadaní materiál o poskytnutí dotácii z rozpočtu mestskej časti celkovo pre 8 subjektov. Najväčšiu dotáciu získala revitalizácia studničky na Hlbokej ceste vo výške 165 873 korún. Podľa poslancu Petra Schmidta z komisie životného prostredia sa snažia studničku sfunkčoniť, aby v nej bola opäť voda. Územie studničky je chránené a je označované ako pamiatka mesta. Projekt revitalizácie pod názvom Živá voda uskutoční nezisková organizácia Národný Trust.

S námietkou sa ozval poslanec Štefan Holčík, podľa ktorého je studnička ruina a nepatrí do kategórie životného prostredia, ale do pamiatkovej starostlivosti. Podľa neho by tam

patrila iba v tom prípade, ak by v nej po revitalizácii tiekla pitná voda ako pred 100 rokmi. „Nejde o vybudovanie pamätníka, ani o projekt pre obnovu pitnej vody. Chceme studničku prinavrátiť do udržiavateľného stavu, prinavrátiť jej význam, pretože nám nie je ľahostajná,“ povedal predseda správnej rady spoločnosti Národný Trust Peter Tábořský.

S revitalizáciou by sa malo začať hneď po tom, ako sa vyriešia administratívne veci na finančnom oddelení miestneho úradu. Zmeniť by sa mala celá studnička, obnoví sa zábradlie, lavička a plánuje sa aj s oplotením. Revitalizácia by mala byť hotová na jar budúceho roku. Návrh podporilo 23 z 27 poslancov v osobitnom hlasovaní.



Ruina studničky by mala budúci rok ožiť

FOTO: Miroslav Košířer

## POČET DETÍ V ZŠ KAŽDOROČNE KLESÁ, NO MŠ HLÁSIA NÁRAST

Jedným z materiálov prerokovaných na poslednom miestnom zastupiteľstve bola aj informácia o sieti škôl a školských zariadeniach v zriaďovateľskej pôsobnosti MČ Bratislava-Staré Mesto v školskom roku 2007/08. Zo súhrnnej správy vyberáme niekoľko zaujímavých faktov týkajúcich sa minulosti, súčasnosti i progresu školstva v Starom Meste.

### Materské školy

Sieť materských škôl tvorí v súčasnosti 26 zariadení, z toho však 5 súkromných a 2 špeciálne nespádajú do zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti. Celkovo navštevuje všetky MŠ 1258 detí, z toho 400 detí dochádza z iných mestských častí.

### Základné školy

Sieť základných škôl tvorí v súčasnosti 15 zariadení, z toho 7 nespádajú do zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti (3 cirkevné, 2 špeciálne, 1 súkromná, 1 s vyučovacím jazykom maďarským). Celkovo navštevuje všetky ZŠ 3688 žiakov, pritom až 2158 žiakov dochádza z iných mestských častí.

### Základné umelecké školy

Zriaďovateľom obecných ZUŠ je Magistrát hl. m. SR Bratislava. V mestskej časti sa nachádza 5 ZUŠ s 1432 žiakmi.

### Stredné a vysoké školy

Stredné a vysoké školy nie sú v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti. Na území mestskej časti Bratislava – Staré Mesto sa nachádza 12 stredných a 5 vysokých škôl.

### Školské kluby detí pri ZŠ

Školské kluby detí tvoria súčasť škôl, ktoré riadia riaditelia škôl. Výchovnovzdelávaciu činnosť klubov detí koordinujú vedúci vychovávateľa

klubov detí. Tá je zameraná na uspokojovanie záujmov žiakov v čase mimo vyučovania a na ich prípravu na vyučovanie. Kluby detí svoju činnosť organizujú tak, aby žiakom umožnili účasť aj na ďalších formách záujmovej činnosti. V mestskej časti funguje momentálne 16 ŠKD s 1672 žiakmi.

### Školské jedálne pri ZŠ a MŠ

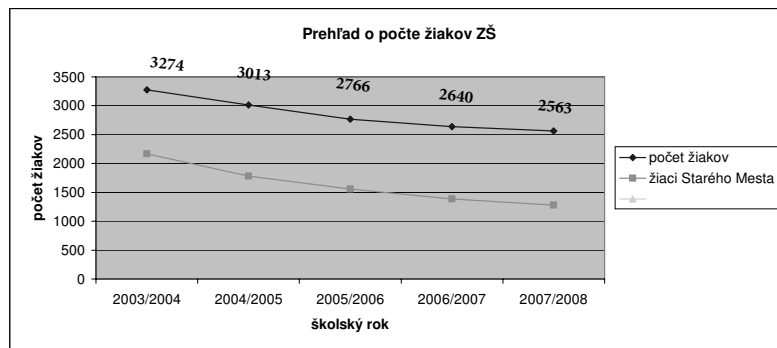
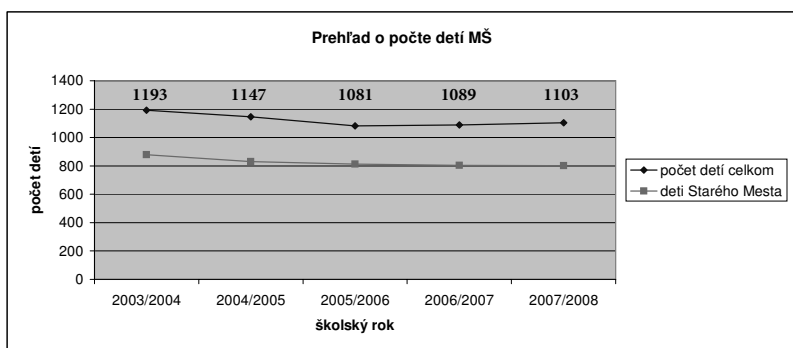
Stravovanie v školských jedálnach je podľa predpisov Ministerstva školstva SR účtované mimo rozpočtu školstva – náklady na potraviny nie sú súčasťou rozpočtových výdavkov, príjmy za stravné od rodičov a od dospelých stravíkov nie sú súčasťou rozpočtových príjmov. Školské jedálne

sú oprávnené vykonávať podnikateľskú činnosť – zabezpečovať stravovacie služby na základe zmluvy aj pre iné subjekty. Dovedna sa v MČ nachádza 23 ŠJ a 3 výdajne stravy pri MŠ.

### Byty priestory využívané v objektoch MŠ a ZŠ

V MŠ sú využívané najomne dva bytové priestory (MŠ Gorazdova, MŠ Šulekova), v objektoch ZŠ je využívaných 24 učiteľských bytov (ZŠ Grösslingová 15, ZŠ Škarnicova 2, ZŠ Dubová 2, Mudroňova 2, ZŠ Hlboká 1, ZŠ Podjavorinskej 1, ZŠ Vazovova 1. Za pozornosť stoja výmery bytov, ktoré sa pohybujú od 22 do 158 metrov

(pk)



## STAVEBNÍK NA LAZARETSKEJ DOSTAL POKUTU STOTISÍC KORÚN

Staromestská samospráva udelila minulý týždeň stavebníkovi Nákupné centrum spol. s r.o. pokutu vo výške stotisíc korún. K porušeniu VZN č. 2/1998 o dodržiavaní čistoty a poriadku na území mestskej časti Bratislava-Staré Mesto došlo pri stavebných prácach na Lazaretskej ulici č. 12.

K zisteniu, že stavebník porušuje zákon, prišla samospráva v rámci svojich pravidelných kontrol. V správe z obhliadky sa uvádza, že stavebník nezabezpečil stavbu pri jej búraní proti prášeni, sypké materiály proti rozfúkaniu, vyburaný materiál neukladal do kontajnerov a celkovým vzhľadom staveniska (ohradené priehľadným drôteným pletivom) rušil vzhľad a prostredie mestskej časti Bratislava - Staré Mesto. Dňa 10. októbra si prevzal stavebník oznámenie o začatí správneho

konania a predvolánku mestskej časti na ústne prerokovanie porušenia uvedeného právneho predpisu. Na ústnom prerokovaní a po oboznámení sa s predmetom konania stavebník uviedol, že stavbu zabezpečuje jeho dodávateľ a sám bol prekvapený jeho nezodpovedným prístupom. Správny orgán uložil stavebníkovi pokutu v zmysle ustanovenia § 28 ods. 2 písm.b zákona č. 377/1990Zb. o hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave vo výške 100 000 Sk, s ktorou stavebník súhlasil.

Podľa našich informácií k náprave v najbližších dňoch nedošlo a stavebníkovi hrozí za nevykonanie nápravy daného stavu druhá, tentokrát už vyššia pokuta.

(pk)



Neporiadok stavebník odstránil až po sankciách

FOTO: Miroslav Košířer

## PETÍCIE A SŤAŽNOSTI PO NOVOM

Poslanci schválili zásady postupu pri prijímaní, evidovaní, vybavovaní a kontrole vybavovania sťažností fyzických a právnických osôb i pri vybavovaní petícií. Podľa predkladateľa návrhu prednostu Miestneho úradu Olivera Paradeisera doteraz platné zásady z roku 1999 sú v rozpore s organizačným poriadkom samosprávy Starého Mesta prijatým v tomto roku. Sťažnosť môže byť podaná písomne (listom, elektronickou poštou, faxom) alebo ústne (osobne, telefonicky) a musí obsahovať meno, priezvisko, vlastnoručný podpis (neplatí pri elektronickej pošte), adresu, predmet sťažnosti a čoho sa sťažovateľ domáha. Poverený zamestnanec je povinný sťažnosť vybaviť do 30 dní od doručenia do podateľne a výsledok sa oznamuje sťažovateľovi písomne.

Petície musia mať len písomnú formu, kde fyzická osoba čitateľne uvedie k podpisu svoje meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu. Ak všetky podpisové háčky neobsahujú text petície, musia byť označené tak, aby bolo zrejmé, akú petíciu podporujú podpismi. Pri väčšom počte podpísaných osôb sa háčky musia priebežne číslovať. Člen petičného výboru alebo iný poverený občan pre styk so samosprávou musí mať aspoň 18 rokov. Ak petícia neobsahuje potrebné údaje, jej podateľ bude vyzvaný na ich odstránenie najneskôr do 30 dní. V opačnom prípade nebude petícia prešetrená.

## NEZABUDLI ANI NA ŠKOLSTVO A KULTÚRU

Ďalšie projekty, ktoré získali podporu staromestských poslancov, je príspevok Filmovému klubu Nostalgia v hodnote 50 000 Sk na podporu projektu „Súčasný európsky film“, na sadové úpravy na MŠ Búdkova získalo Združenie rodičov a priateľov školy pri MŠ dotáciu v sume 22 000 Sk, Vysokoškolský športový klub FTVŠ UK získal 20 000 Sk na podporu projektu „Športujem a nemám čas vymýšľať“, kultúrne a vzdelávacie centrum ISTER podporili sumou 15 000 Sk na projekt „Športuj a objav svoj talent“, Občianskemu združeniu ZŠ Mudroňova 83 pridelili na Staromestskú ligu 10 000 Sk, po 5 000 Sk si rozdelili OZ TJ Sokol na majstrovstvá Bratislavy v modernej gymnastike a OZ Rada rodičov pri Gymnázii Grösslingová 18 na 20. ročník Olympijských hier gymnázia.

## VZNIKLA NOVÁ ULICA K LOMU

Zastupiteľstvo schválilo pomenovanie novej ulice K lomu. Vedie od ulice K Železnej studienke po Opatovskú ulicu. Podľa miestneho úradu je nutné ju pomenovať, pretože tam prebieha stavebná činnosť a pri kolaudácii stavby musí byť názov ulice.

(red)

## STAROMESTSKÉ VIANOČNÉ TRHY AJ S BETLEHEMOM

Len polovička z prihlásených uchádzačov bude mať príležitosť ponúknuť svoj tovar na Vianočných trhoch, ktoré už tradične otvorí samospráva bratislavského Starého Mesta na Hviezdoslavovom námestí. Pri výbere predajcov sa usporiadatelia zamerali na to, aby v 25 stánkoch, ktoré vyrastú na promenáde, bol tovar čo najpestrejší.

Trhy potrvajú presne mesiac. Otvoria sa 23. novembra a skončia deň pred Štedrým večerom, 23. decembra. Pred historickou budovou Slovenského národného divadla postavia vianočný strom – tentoraz to bude bezmála 20-metrová strieborná jedľa. A pod ňou - po prvýkrát v histórii týchto trhov - drevený betlehem z dielne rezbára z Veľkého Lapáša. Najvyššia socha meria 190 cm.

Predajcovia ponúknu návštevníkom občerstvenie v deviatich stánkoch. Chýbať v nich nebude neodmysliteľná cigánska pečienka, lokše, pečené klobásky, niektorí prislúbia aj kapustnicu, ďalej medovina či varené víno.

Remeselníci z celého Slovenska privedú okrem typicky vianočného tovaru, ako sú napr. medovníky, plnené zdobené vianočné oblátky, pečivo, ľanové vianočné prestierania, ozdoby, sviečky, adventné vence, betlehemy a svietniky, aj predmety vhodné ako darčeky pod stromček. Počas piatkov a víkendových dní túto ponuku rozšíri o svoje produkty ešte ďalších bezmála desať remeselníkov.

Staromestské Vianočné trhy budú otvorené denne od 10. do 22. h (občerstvovacie stánky), resp. do 20. h (remeselníci).

(ak)

## STARÉ MESTO CHCE DAŤ INVESTOROM DOČASNÉ STOP

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto začala 26. septembra konanie o stavebnej uzávere v zóne Chalúpkova, ktorá je vymedzená ulicami Dostojevského rad, Mlynské Nivy, Landererova a Košická. Vyhlásenie stavebnej uzávery v tejto zóne púta pozornosť médií a občanov najmä kvôli tomu, že veľký investor má zámer budovať svoje objemy na rozhraní mestskej časti Bratislava a Ružinov.

Na ružinovskej pôde sa prerokováva tento zámer s verejnosťou a bol prerokovaný aj v zastupiteľstve mestskej časti Ružinov. Otázkou preto je, prečo aj staromestská samospráva nezorganizovala verejné zhromaždenie. Podľa starostu Andreja Petreka ide o rozdiel medzi územím v Ružinove a časťou, ktorá je na území mestskej časti Staré Mesto. Ružinovské územie sa vyznačuje tým, že tam býva veľmi veľa ľudí, majú tam garáže, obytné domy, je to zastabilizovaná zástavba. Prerokovanie s verejnosťou takéhoto zámeru je absolútne na mieste, lebo sa to týka mnohých ľudí žijúcich v bezprostrednom okolí.

„Naše územie je špecifické tým, že tam prakticky nemáme obyvateľov. Je to priestor, ktorý je vo vlastníctve mnohých firiem, viacerých silných investorov, a preto neočakávame problém s verejnosťou. Nie je ani pravdepodobnosť, že by došlo ku kolízii s nejakými chránenými pohľadmi,“ vysvetlil starosta.

Investorov je sedem, pričom päť z nich si dalo vypracovať spoločnú urbanistickú štúdiu. Existuje však aj druhá štúdia na projekt Twin City. Andrej Petrek si myslí, že jednotný územný plán je jediným nástrojom,

podľa ktorého môže stavebný úrad budúcu výstavbu riadne posúdiť a teda aj povoliť. Obe štúdie sú síce podľa starostu nekompatibilné, ale stanú sa základom plánu zóny. Treba dodať,



Zóna Chalúpkova sa má v budúcnosti zmeniť na nepoznanie

FOTO: Miroslav Košířer

že stavebná uzávera môže mať viacero foriem a nejedná sa o zákaz vstupu. Ide skôr o dočasné obmedzenie stavebnej činnosti, ktorá by mohla sťažiť prijatie ďalšej územnoplánovacej dokumentácie.

### Dynamická doprava vážnym problémom

Problémom pre celé mesto už nie je primárne problém statickej dopravy, kde autá budú parkovať, ale problém dynamickej dopravy. To znamená, ako autá na parkovacie miesta prídu a opäť odídu. Aby sa zachovala

funkčnosť mesta a územný plán sa mohol účinne využívať, je podľa starostu nutné vyhlásiť uzáveru a modifikovať dopravu čo najskôr. „Zhruba do troch mesiacov by sme mohli mať naformu-

va z funkcie, pre ktorú slúžia. Ľudia, ktorí v tomto území bývajú potrebujú mať parkovacie miesta predovšetkým v noci. Tým, že ráno idú za prácou, miesta uvoľňujú. Nastupujú tí, ktorí do tohto územia za prácou prichádzajú. Ďalej nastáva vlna prichodiacich, ktorí tam idú za jednotlivými službami, prípadne vybavovať niečo na úradu. Krivkami zastupiteľnosti je možné vyskladať mozaiku, ktorá umožní parkovať na jednom mieste viacerým ľuďom. Aby sa toto mohlo zachovať, respektíve uplatniť v rozhodnutiach obce, musí byť funkčná stavba územia jednotlivých celkov v nejakom dokumente kodifikovaná. „Predstava investorov, ktorí by radi stavali už „zajtra“ je totiž taká, že stačí urbanistická štúdia, ale urbanistická štúdia nie je záväzný dokument. Navyše majú pocit, že sú týmto našim postupom neprimerane zdržovaní.“

Podľa Andreja Petreka, by doba potrebná na stanovenie jasných pravidiel nemala presiahnuť jeden kalendárny rok. Staré Mesto na úradnej tabuli i na internetovej stránke oznámilo, že pre zónu Chalúpkova sa 29. septembra začalo konanie o stavebnej uzávere. Momentálne prebieha lehota, počas ktorej úrad zbiera pripomienky a následne vydá rozhodnutie. Zónu bude riešiť jednotný územný plán. Kým sa neschváli, má platiť medzi Košickou, Mlynskými Nivami, Dostojevského radom a Landererovou uzávera, ktorá sa dotýka tak projektu Twin City, ale aj projektu Lipový park.

Zuzana Vinterová

## VÝROBCOVIA TEPLA PREDPOKLADAJÚ V ROKU 2008 ZVÝŠENIE CIEN

**Zásadným faktorom, ktorý výrazne ovplyvňoval jednotkovú cenu tepla aj v uplynulých rokoch je pokles objednaného množstva tepla odberateľmi. Tento faktor sa podpíše aj pod nárast jednotkovej ceny tepla o predpokladané 4% pre rok 2008 za predpokladu zachovania cien energií na úrovni roku 2007. Inými slovami, to čo sa v minulom roku ušetrilo, sa teraz doženie.**

### Vývoj objednávok a skutočného predaja

Odberatelia si v minulom období objednávali viac GJ (gigajoulov) tepla ako bolo v skutočnosti predané a to z dôvodu, že bol teplejší rok ako bol priemer posledných rokov a do objednávok nie vždy započítali technické zmeny budovy ako zatepľovanie, vyregulovanie vnútorných rozvodov a pod. Z týchto skúseností preto vyplýva prirodzená potreba legislatívne zmeniť spôsob objednávaní, a to podľa energetického výkonu budovy. Rozdiel medzi skutočne predaným teplom v roku 2004 až 2007 tvoril až – 21,6%.

### Vyššia cena za GJ neznamená reálne vyššie náklady pre občana

Z vývoja skutočných dennostupňov od roku 2004 vyplýva stály medziročný pokles (výnimku tvoril rok 2005), a teda mierne otepľovanie. Tento faktor má vplyv na cenu tepla vo fixných nákladoch a na jednotkovú cenu tepla (nižšie objednávky), avšak v celkových platbách za ročnú dodávku sa to neprejaví. Variabilná zložka, ktorá predstavuje 65 - 70 % celkovej ceny

tepla logicky ovplyvní cenu tepla vo väčšej miere.

Na základe znižovania dennostupňov klesajú aj skutočné variabilné náklady. Do ceny môžu byť zahrnuté podľa výnosu ÚRSO č. 6/2007 len skutočne dosiahnuté variabilné náklady (v podstate nákup energií a vody).

### Čo všetko vstupuje do jednotkovej ceny tepla

Maximálna cena tepla sa skladá z maximálnej variabilnej zložky ceny tepla a z maximálnej fixnej zložky ceny tepla. Variabilná zložka obsahuje náklady na nákup zemného plynu, vody, elektriny a technických hmôt. Fixná časť je bohatšia na vstupy, zahŕňa odpisy poistenie, dane, najomné, revízie, poplatky za znečistenie či poplatky za audit, náklady spojené s opravou a údržbou, mzdy a primeraný zisk, ktorý je tiež regulovaný. Podľa skúseností členov SZVT, variabilná zložka tvorí viac ako 65 % z celkovej ceny tepla. Na fixnú zložku zostáva len 35%.

Základnými parametrami, ktoré ovplyvňujú cenu tepla sú objednané množstvo tepla, nakúpené energie cca 65%, fixné náklady cca 30 % a samozrejme primeraný zisk v našich podmienkach do výšky 4 % z ceny tepla.

### Cena tepla v roku 2008

Ing. Jozef Krázel, podpredseda predstavenstva SZVT: „V roku 2008 predpokladáme zvýšenie jednotkovej fixnej zložky ceny tepla cca. o 4%. K nárastu jednotkovej ceny tepla, za

predpokladu zachovania cien energií na úrovni roku 2007 dôjde len na základe zníženia objednaného množstva tepla odberateľmi. Napriek predpokladanému zvýšeniu jednotkovej ceny tepla môžeme konštatovať, že celkové náklady spojené s dodávkou tepla a TUV budú vo všeobecnosti v roku 2008 nižšie oproti roku 2007 z dôvodu klimatických podmienok a úsporných opatrení ako zo strany dodávateľa tak aj odberateľa tepla. Veľkou neznámou pre cenu tepla na rok 2008 je však cena zemného plynu, ktorá do dnešného dňa nie je určená, pričom sa predpokladá, že pre rok 2008 by cena zemného plynu mala vzrásť.

Pre lepšie porovnanie cien energií pomôže aj pripravované zjednotenie používaných technických jednotiek v energetike, kde pre rok 2008 dodávateľ plynu zavedie miesto objemových jednotiek t.j. m<sup>3</sup> výkonové t.j. kWh. Pre zaujímavosť porovnanie aktuálnych cien energií v kWh:

- o Zemný plyn 1,03 Sk/kWh
- o Tepló 2,18 Sk/kWh
- o Elektrina 4,41 SK/kWh

\*Dennostupeň: jednotka pre ocenenie spotreby tepla, ktorou sa za dané obdobie merajú denné rozdiely medzi teplotou v miestnosti a strednou vonkajšou teplotou za predpokladu, že vonkajšia teplota je nižšia ako teplota v miestnosti.

## VYUŽILI STE UŽ BEZPLATNÉ PORADENSTVO?

Zo Starého Mesta sa aj do iných mestských častí rozrástla Bratislavská občianska poradňa (BOPo), ktorá v tomto roku riešila už tisíce prípadov a poskytla približne dvetisíc intervencií v prospech klientov.

Okrem pôvodného sídla na Záhrebskej ulici, kde pôsobí už päť rokov, môžu občania od tohto roka využívať jej služby aj v Petržalke a do konca roka má byť sprístupnená aj v Dúbravke.

Hlavným cieľom poradne je umožniť ľuďom, ktorí sa dostali do nepriaznivej životnej situácie, riešiť ju na princípe bezplatnosti, nestrannosti, nezávislosti, diskretnosti a to prostredníctvom informácií, rád a prípadnej ďalšej pomoci. Cieľom úsilím je podpora a viera v aktívny prístup samotného občana pri riešení jeho životnej situácie.

V Bratislave napriek vytvorenej širokej sieti pomáhajúcich inštitúcií a poradní, mnohí občania nemajú zabezpečený dostupný servis potrebný k riešeniu svojich životných situácií. Najhoršie sú na tom tí občania, ktorí pre svoj vek a najmä znevýhodnenú sociálnu situáciu, sa nevedia zorientovať v sieti stále sa meniacich zákonov a predpisoch, ktoré môžu využívať v súvislosti so zlepšením ich života. Chýbajú im dôležité informácie o tom, na čo majú nárok, aké služby si môžu zo zákona uplatňovať.

Bratislavská občianska poradňa, nezisková organizácia (BOPo) ponúka svoje služby nezávisle od roku 2002. Hlavnou činnosťou poradne je

poskytovanie bezplatného poradenstva najmä pre občianskymi a sociálne slabších vrstiev obyvateľov hlavného mesta Bratislavy a okolia.

V rámci poradenskej intervencie nie je snahou riešiť problémy klientov namiesto nich, ale viesť ich a motivovať k tomu, aby svoje problémy neprijímali pasívne. Poradňa poskytuje svojim klientom komplexné a nezávislé rady alebo informácie. Poradenské služby, ktoré poskytuje, sú dôverné. Pri konzultáciách s klientmi dodržiavajú interní a externí poradenský pracovníci všetky princípy profesionality v poskytovaní rád. Poskytované služby zodpovedajú potrebám a právam občana, sú bezplatné, dostupné pre každého bez rozdielu na vek, rasu, pohlavie, sexuálnu orientáciu, národnosti.

Poradenstvo poskytuje v oblastiach: sociálna oblasť, dávky a sociálna pomoc, poistný sociálny systém, bývanie, pracovnoprávne vzťahy, ľudské práva, rodina a medziludské vzťahy, majetkovo-právne problémy, právna ochrana, občianske spolunažívanie a iné.

V prípade potreby sa na ňu môžu obrátiť občania osobne, telefonicky, faxom, písomne (listom alebo e-mailom) v Starom Meste každý utorok a štvrtok od 10:00 do 13:00 alebo na telefónnom čísle 02/52450377, v Petržalke v utorok od 9:30 do 13:00 a vo štvrtok od 13:30 do 17:00, prípadne na telefónnom čísle 02/62240080.

(red)



## STARÉ MESTO OCENENÉ AKO NAJLEPŠIE NA SLOVENSKU

Inštitút pre ekonomické a sociálne reformy (INEKO) zverejnil tento týždeň výsledky projektu Hodnotenie ekonomických a sociálnych opatrení v regiónoch SR (HESO – Regióny) za III. štvrtrok 2007. Na prvom mieste skončila mestská časť Bratislava – Staré Mesto. Z 300 možných bodov získala 178. INEKO nimi ocenil snahu efektívnejšie hospodáriť s verejným majetkom a pri narábaní s ním obmedziť klientelizmus a korupciu.

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava – Staré Mesto schválilo v máji 2007 Pravidlá nakla-

dania s nehnuteľným majetkom mestskej časti. Tie samosprávu zaväzujú k transparentnému predaju a prenájmu bytov, nebytových priestorov, stavieb a pozemkov, ktorých je mestská časť vlastníkom, alebo ich má zverené od hlavného mesta do správy.

„Existencia a uplatňovanie pravidiel nakladania s nehnuteľným majetkom zvyšuje pravdepodobnosť efektívnejšieho nakladania s ním, vďaka využitiu súťaží, dražieb a aukcií aj vyššie príjmy pre mestskú časť a v neposlednom rade aj obmedzenie korupcie a klientelizmu,“ uvádza sa správe,

ktorú INEKO poskytol mestskej časti.

Hodnotiacia komisia, v ktorej sú ekonomickí analytici, podnikatelia, primátori a starostovia, zástupcovia akademickej obce, stavovských a mimovládnych organizácií, považuje pravidlá jednoznačne za prínos. Podľa Juraja Nemca, profesora na Univerzite M. Bela v Banskej Bystrici, existencia transparentných a verejne dostupných pravidiel (sú na internetovej stránke [www.staromesto.sk](http://www.staromesto.sk)) pre akékoľvek ekonomické aktivity orgánov verejnej správy by mala byť nielen pozitívnym príkladom, ale základnou normou

spravovania verejných financií. Projektová manažérka Slovenskej sporiteľne Mária Machová považuje pravidlá za dôležité iba vtedy, ak sú nastavené objektívne a povedú k transparentnosti. Advokát, spolupracovník TIS a zároveň poslanec mestského zastupiteľstva v Banskej Bystrici Vladimír Pirošík poukázal na to, že v Českej republike sú súťažné metódy pri prevode samosprávnych nehnuteľností pravidlom vyplývajúcim zo zákona. „Čo na to poslanci Národnej rady SR?“ pýta sa.

(ak)

## VIANOČNÉ TRHY NA HLAVNOM NÁMESTÍ KLOPÚ NA DVERE

Rozprávali sme sa o nich s námestníčkou primátora Annou Dyttertovou.

**Pani námestníčka, čas vianočných trhov sa nezadržateľne blíži. Keďže organizácia vianočných trhov patrí do vašej kompetencie, skúste nám prosím podrobnejšie popísať, ako sa na ne pripravuje Magistrát.**

Verím, že každý Bratislavčan sa teší na vianočné trhy. Magistrát sa na ne veľmi zodpovedne pripravuje už celú jeseň. Najskôr sa vyhodnotí uplynulá sezóna a urobí sa opatrenia na vylepšenie tej nadchádzajúcej. V októbri sa už príprava začína naplno, vyhlasuje sa výberové konanie. Komisia veľmi starostlivo vyberá z množstva predložených ponúk tie, ktoré najlepšie spĺňajú naše kritériá. Posudzuje sa nielen výška ponúkaného nájomného, ale aj predávaný sortiment a jeho vyváženosť tak, aby zodpovedal typickým vianočným produktom.

Celkovo sa o predaj na tohtoročných Vianočných trhoch uchádzalo až 218 záujemcov. V roku 2006 to bolo 186. Rovnako ako po minulé roky, aj teraz budú predajné stánky prenajaté aj charitatívnym organizáciám za symbolickú korunu. Popri tom sa stretávame aj s ostatnými oddeleniami a pripravujeme technickú stránku. Mestská polícia sa tiež

pripája zvýšenou frekvenciou hliadok. Pán primátor vyberie strom, ktorý bude stáť pred Starou radnicou. Vianočné trhy sa teda slávnostne spolu s kultúrnym programom otvoria 23. novembra rozsvietením stromčeka a potrvajú do nedele 23. decembra. Z celkového počtu 106 stánkov bude 41 ponúkať občerstvenie a vo zvyšných 65 stánkoch sa budú predávať vianočné darčeky.

**Záujem bol veľký. Na čo všetko teda môžeme na Vianočných trhoch tešiť?**

Keďže tradičný charakter tovaru bol najdôležitejším kritériom výberu predajcov, môžeme sa tešiť na nespočetné množstvo drobností, ktoré dotvárajú atmosféru blížiacich sa sviatkov a zdôrazňujú ich tradičný sviatočný charakter. Drevo, sklo, koža, prútie, šupolie, včelí vosk sú materiály, z ktorých sa vyrábajú predávané úžitkové a dekoračné umelecké predmety.

Bratislavské vianočné trhy sú charakteristické aj vyberaným sortimentom vianočného občerstvenia. Sortiment budú tvoriť napríklad cigánska pe-

čienka, pečené klobásy, masťný chlieb s cibulou, pagáče, husacie a kapustné lokše, kapustnica, varený punč, víno, grog, drobné pečivo, oplátky, medovníky, med alebo vianočná medovina.



Anna Dyttertová  
námestníčka primátora

Zakázaný je predaj tvrdého alkoholu, ale aj piva.

Okrem Hlavného námestia môžu návštevníci trhov nakupovať remeselné výrobky aj na nádvorí Starej Radnice. Združenie cechov historických remesiel tu každoročne pripravuje predaj

vlastných výrobkov. To organizuje naše mestské múzeum.

**Ako podľa Vás obstoja naše vianočné trhy v porovnaní s ostatnými mestami, napríklad s Viedňou?**

Od roku 1993 si mestské vianočné trhy získali výborné meno. V roku 2003 sa trhy rozšírili aj na Františkánske námestie. Za 15 rokov existencie trhov sa počet stánkov zdvojnásobil. Od začiatku sa mesto snažilo, aby sa nevytratila úžasná atmosféra, a nestal sa z nich blší trh. Že sa nám to podarilo, dokazuje aj rastúci počet návštevníkov nielen z Bratislavy, ale aj širšieho okolia či dokonca zo susedných krajín. Práve komornejšia atmosféra a romantický duch trhov sa stali dôvodom predvianočnej návštevy bratislavských vianočných trhov.

**Čo sa plánuje s Vianočnými trmi v budúcnosti?**

Pevne verím, že sa nám podarí udržať vysokú návštevnosť spolu s vysokou úrovňou celého podujatia, vrátane kultúrnych programov.

*Srdečne pozývam aj všetkých obyvateľov a návštevníkov nášho mesta prežiť spoločne predvianočný čas v jeho historickom prostredí. Verím, že nielen Bratislavčania toto pozvanie prijímú.*

(pk)

To dokáže jedine kráľovská aróma.

**JACOBS**

INZERCA

## ZÁHRADY MENIA OPĀŤ OTVÁRACIE HODINY

Staromestská samospráva reagovala v októbri na žiadosti rodičov s malými deťmi, aby sa v Grassalkovichevej a Medicekej záhrade zmenil otvárací čas. Od 1. októbra mali byť totiž podľa starého rozhodnutia oba historické parky verejnosti prístupné až od 10. h, ako to vyplýva zo „zimného“ prevádzkového režimu, no po novom bolo možné navštíviť obe záhrady už o dve hodiny skôr.

Najmä ženy na materskej dovolenke argumentovali tým, že ranné teploty v jesenných mesiacoch už niekoľko po sebe idúcich rokoch sú priaznivé a prajú vychádzkam s deťmi v pomerne skorých ranných hodinách. Podobná situácia je aj na jar.

Od novembra sa však „otváracie hodiny“ zmenia opäť – od 10. do 19. h, pričom budú aktuálne až do konca marca nasledujúceho roka. Počas apríla a mája budú otvorené v čase od 8. do 20. h a od júna do septembra (vrátane) od 8. do 22. h.

## SPOLOČNÝMI SILAMI ZACHRÁNILI TÝRANÉHO PSA

V uplynulých dňoch sa podarilo dobrým ľuďom ukončiť niekoľkoročné týranie nevinného tvora. Svoje sili spojila staromestská samospráva, obyvatelia a Sloboda zvierat.

Spoločenstvo domu na Šancovej ulici 32 upozornilo Miestny úrad Staré Mesto na zlé zaobchádzanie so psom vo vnútrobloku ich domu.

Pri následnej obhliadke sa zistilo, že 7-ročný kríženec vlčička je priviazaný na metrovej reťazi, nemá žiadnu podstielku ani ochranu proti vetru či iným poveternostným vplyvom – až na striedku chrániacu však iba zhora. Napriek tomu všetkému pes nejavil príznaky slabosti a pôsobil uspokojivo. Podľa miestnych obyvateľov, ktorí na problém upozornili, je priviazaný na reťazi od mala, čiže zhruba 7 rokov. Majiteľka ho údajne zvykne pustiť na krátky čas iba dvakrát v mesiaci.

Nedostatok pravidelného pohybu a nesplnenie základných biologických potrieb presvedčilo pri opakovanej návšteve aj pracovníčku Slobody zvierat, na ktorej odporúčanie bol majiteľke pes odobratý.

Za minulý rok bolo v Starom Meste nahlásených 670 zvierat, či už živých alebo mŕtvych (pretože Sloboda zvierat zbiera aj zrazené zvieratá). Ohľadom týraní, za minulý rok je celkový počet 99, ktoré boli nahlásené do útulku Slobody zvierat. Z toho ich bolo v Starom Meste 10. Väčšinou išlo o nevenčených a bitých psíkov, rovnako o bezdomovcových psov.

(red)



## „PREŽITE NOVEMBER V ZNAMENÍ ENERGIE A TEMPERAMENTU“

### XI. MEDZINÁRODNÝ FLAMENCO FESTIVAL 2007 V BRATISLAVE

Aj tento rok sa priaznivci andalúzskeho umenia flamenco môžu tešiť na niekoľkodňovú medzinárodnú prehliadku hudobných a tanečných skupín, sólových flamencových interpretov, flamencové kurzy, workshopy a ďalšie sprievodné podujatia.

Deviaty ročník medzinárodného Flamenco festivalu sa začne v stredu 28. novembra v priestore Dvorany VŠMU koncertom **Gitarové konfrontácie**, na ktorom sa predstavia jazzový gitarista Peter Luha a flamencoví gitaristi Morenito de Triana (vl. menom Stanislav Kohútek), Flaco de Nerja (vl. menom Braňo Krajčo) a tiež vynikajúci španielsky gitarista Rubén Campos z Granady.

Nasledujúci večer, štvrtok 29. novembra sa okrem flamenca bude niesť aj v znamení vážnej hudby. Popredná slovenská flamencová formácia Remedios pripravila ojedinelý projekt s názvom **Entre el Sol y la Luna**, ktorý predstavuje spojenie flamenca, operného spevu a komornej orchestrálnnej hudby. Spolu s Remedios sa predstaví operná speváčka Andrea Dudášová, laureátka dvoch medzinárodných súťaží: I.

Mozartovej súťaže v Budapešti a Festivalu komornej hudby na zámku Weikersheim v Nemecku. Andrea Dudášová tiež dlhodobo pôsobila na nemeckých operných scénach. Tanečne a choreograficky sa na predstavení podieľa Zuzana Čorejová v spolupráci s choreografkou Michaleou Motlochovou. Premiéru predstavenia môžu diváci vidieť v Pálffyho paláci na Zámockej ulici.

V piatok 30. novembra večer sa v Teatre Wustenrot uskutoční výročný koncert skupiny Remedios, ktorý bude zároveň

aj krstom ich nového autorského albumu Kardamón. Skupina si



začiatku svojho založenia: tanečníka Juana Povilla, speváka Ismaela Fernández, ktorý sa taktiež podieľal na tvorbe a nahrávaní nového albumu, tanečnicu Pilar Ortega, či perkusionistu Eddyho Portella.

V rámci záverečného koncertu, v sobotu – 1. decembra, vystúpi Flaco de Nerja so skupinou a tanečnicou Sandra „La Chispa“, choreografka a tanečnica Jana Drdácka zo zoskupením Arsa y Toma, kde diváci budú mať možnosť vidieť úryvky z celovečerného hudobno – tanečného programu ARENA Y SAL (Piesok a soľ) a pozvaných umelcov zo španielska – tanečníka Juan Trigueros a speváčku Gema Cabellero.

Záver večera bude patriť špičkovému tanečníkovi JUAN POLVILLO a jeho zoskupeniu, kde sa predstavia takí umelci ako gitaristi Manuel Tudela a Javier Leal, speváci Manuel de Tañe a Ismael Fernández a hostujúca tanečnica, držiteľka niekoľkých významných ocenení flamencového tanca Pilar Ortega.

Návštevníci festivalu sa okrem dobrej hudby a tanca môžu tešiť aj na flamencové tanečné workshopy pod vedením španielskych tanečníkov a profesorov Juana Polvilla a Pilar Ortega, ako aj workshop perkusí, ktorý povedie známy slovenský perkusionista peruánskeho pôvodu Eddy Portella, ako aj na gitarový workshop s gitaristom Rubénom Campos. Viac informácií o sprievodných podujatiach a koncertoch festivalu nájdú záujemci na [www.flamenco.sk](http://www.flamenco.sk)

## ELEKTRIZUJÚCA HIROMI VYSTÚPI V PKO

V piatok 9. novembra môžete zažiť naživo fascinujúci objav v súčasnej hudbe, ktorým bezpochyby je vynikajúca a nenapodobiteľná klaviristka – Hiromi. Táto mladá hudobníčka s dychom vyrážajúcim zánietením a ohromujúcim osobným čarom vedie trio, v ktorom tradičné zloženie – klavír – basgitar – bicie, posúva do originálnej koláže rocku, funku, jazzu, punku a akustickej sily, čo môžeme opísať jedine ako zvukový tajfún. V Bratislave sa však predstaví s novým programom v zostave obohatenej o gitaristu – Johna Shannona, ktorý pôsobí spolu s Martinom Valihorom vo formácii Walking Vision.

Japonská klaviristka a skladateľka Hiromi Uehara sa narodila v roku 1979 v meste Šizuoka. Už ako šesťročná sa začala učiť hru na klavíri. Od svojej učiteľky sa naučila používať a vnímať nielen technické aspekty hudby, ale najmä tie intuitívne. „Mala neuveriteľnú energiu a bola taká emotívna,“ hovorí Hiromi o svojej prvej učiteľke klavíra. „Keď



som mala zahráť niečo v určitej dynamike, nikdy mi to nepovedala v technických termínoch. Ak to bola nejaká vášnivá vec, povedala – hraj červeno. Ak to bolo niečo jemné, povedala: hraj modro. Tak som mohla hrať skutočne zo svojho srdca, nie iba podľa sluchu.“

Ani nie rok po svojej prvej hodine klavíra sa Hiromi stala štu-

dentkou hudobnej školy Yamaha. V dvanástich rokoch už hrávala s orchestrom, v štrnástich dokonca s Českou filharmóniou. Ako tínedžerku začal Hiromi okrem klasickej hudby zaujímať aj jazz.

Keď mal Chick Corea vystúpenie v Tokiu, Hiromi ho navštívila, pretože ho veľmi obdivovala. Po-

na prestížnej hudobnej univerzite Berklee v Bostone. Tu spoznala i svojich súčasných spoluhráčov, slovenského bubeníka Martina Valihoru a basgitaristu Tonyho Greya.

V roku 2003 debutovala sólovým albumom Another Mind. V Japonsku získal zlatú platňu (100 000 predaných nosičov) a ocenenie „Najlepší džezový album roka“. O rok neskôr vydala Hiromi druhý album „Brain“, ktorý získal ešte viac cien a uznania. V roku 2005 Hiromi pokračuje v úspešnej sérii albumov nahrávkou s názvom „Spiral“. A v tomto roku priniesla verejnosti ďalší hudobný skvost v podobe jej najnovšieho albumu – Time Control, na ktorom spolupracoval aj gitarista David „Fuze“ Fiuczynski.

Samotná Hiromi odmieta akékoľvek škatuľkovanie svojej hudby – tvrdí, že obsahuje prvky vážnej hudby, rocku i jazzu, no predovšetkým jej

žiadal ju, aby mu niečo zahrála. „Vieš improvizovať?“ opýtal sa jej. Na druhý deň na svojom koncerte zavolať jej meno a požiadal ju o spoločnú improvizáciu. Tak sa Hiromi dostala do povedomia japonskej verejnosti. Skutočnú slávu však získala až po vydaní svojho prvého albumu. V roku 2003 Hiromi úspešne ukončila štúdium

nechce dávať žiadne meno. V každom prípade však môžeme povedať, že jej hudba a spôsob hrania sú tak elektrizujúce a hypnotické, že každé jej vystúpenie sa stáva pre publikum nezabudnuteľným. Podujatie sa uskutoční o 20.00 h. v Estrádnej sále PKO Bratislava.

z koncertných akcií a televíznych obrazoviek, napr. Lets´dance, Miss Universe, Vyvolená, Ranný magazín. Autenticnosť atmosféry bude doplnená videoprojekciami z karibských oblastí, ktoré navodia ideu vytúženej dovolenky za oceánom.

V neposlednom rade budú do programu v jednotlivých blokoch zahrnuté aj tanečné vystúpenia. Ukážky latinsko – amerických tancov budeme môcť obdivovať od majstrov Slovenska

Viva la vida (Nech žije život) je akcia, na ktorej sa v PKO 17. novembra preniesieme do krajín **Latinskej Ameriky** – Brazílie, Argentíny, Kuby a pripomenieme si mesiace plné slnka a vitality. Rytmy salsy, merengue, bachatty budú znieť nielen z repertoárov kubánskych muzikantov (Azucar Negra), ale i slovenských umelcov, ktorí tento žáner výborne reprezentujú nielen doma, ale i v zahraničí.

Latino hudba má v sebe neskutočnú energiu a chuť do života. Túto energiu a radosť Vám budú počas večera dávať dve skvelé kapely **Mango Salseros** a **Azucar Negra**. Spomínané kapely v jednotlivých blokoch vystrieda najlepší latino **DJ z Angoly – DJ Cali Miranda**.

## VIVA LA VIDA Latino party

Viva la vida (Nech žije život) je akcia, na ktorej sa v PKO 17. novembra preniesieme do krajín **Latinskej Ameriky** – Brazílie, Argentíny, Kuby a pripomenieme si mesiace plné slnka a vitality. Rytmy salsy, merengue, bachatty budú znieť nielen z repertoárov kubánskych muzikantov (Azucar Negra), ale i slovenských umelcov, ktorí tento žáner výborne reprezentujú nielen doma, ale i v zahraničí.

Latino hudba má v sebe neskutočnú energiu a chuť do života. Túto energiu a radosť Vám budú počas večera dávať dve skvelé kapely **Mango Salseros** a **Azucar Negra**. Spomínané kapely v jednotlivých blokoch vystrieda najlepší latino **DJ z Angoly – DJ Cali Miranda**.

V neposlednom rade budú do programu v jednotlivých blokoch zahrnuté aj tanečné vystúpenia. Ukážky latinsko – amerických tancov budeme môcť obdivovať od majstrov Slovenska

a majstra Európy Mária Kovácsa. Tanečné školy nášho mesta Vám predstavia svoje najlepšie latino choreografie.

O animácie /roztancovanie/ sa po celý večer bude starať tanečník, choreograf a moderátor, **Mário Kovács**, ktorý je známy

z koncertných akcií a televíznych obrazoviek, napr. Lets´dance, Miss Universe, Vyvolená, Ranný magazín. Autenticnosť atmosféry bude doplnená videoprojekciami z karibských oblastí, ktoré navodia ideu vytúženej dovolenky za oceánom.



z koncertných akcií a televíznych obrazoviek, napr. Lets´dance, Miss Universe, Vyvolená, Ranný magazín. Autenticnosť atmosféry bude doplnená videoprojekciami z karibských oblastí, ktoré navodia ideu vytúženej dovolenky za oceánom.



# Staromestský kultúrny kalendár

## – november 2007 –

### BKIS

6.11. 19.30 h  
**VEĽKÝ ZBOR DONSKÝCH KOZÁKOV V BRATISLAVE**  
chrámový koncert v spolupráci BKIS a Agentúry AP Projekt  
Blumentálsky kostol v Bratislave  
vstupné: 450,- Sk,  
seniori a ZŤP 350,- Sk

7.11. 19.00 h  
**JECHAL KAZAK ZA DUNAJ**  
zábavný program k 90. výročiu VOSR  
v spolupráci BKIS a Agentúry AP Projekt  
Estrádna hala PKO  
vstupné: 500,- Sk,  
seniori a ZŤP 400,- Sk

9.11. 20.00 h  
**HIROMI**  
Fenomenálna japonská klaviristka  
Hiromi vám predvedie jedinečné spojenie rocku, funku a jazzu v novom programe a s novým obsadením.  
Hiromi – klavír, Tony Grey – bassgitar, John Shannon – gitara, Martin Valihora – bicie  
Estrádna hala PKO  
Vstupné: 400,-Sk /predpredaj/, 450,-Sk /na mieste/

17.11. 20.00-02.00h  
**VIVA LA VIDA** alebo **SALSA PÁRTY**  
organizuje BKIS v spolupráci s Tanečnou školou Sabrosura  
účinkujú: Mango Salseros, Azucar Negra, DJ, tanečné vystúpenia, animácie – škola tanca  
Spoločenská hala PKO,  
vstupné: 250,-Sk v predpredaji, 300,-Sk na mieste

17.11. 19.00h  
**YELLOW SISTERS /CZ/**  
BKIS v spolupráci s Českým centrom  
„...štyri hlasy, štyri srdcia, štyri prístupy, ako uchopiť melódiu, rytmus, náladu a vytvoriť hudbu. Zvukové iluzionistky prechádzajú s ľahkosťou cez soul, funky, r'n'b, world music, jazz a reggae...“  
České centrum – Na vršku 1, vstup voľný  
Viac na [www.yellowsisters.com](http://www.yellowsisters.com)

18.11. 16.00 h  
**PREDĹŽENÁ TANEČNEJ ŠKOLY PKO**  
Spoločenská hala PKO  
vstupné: 50,-Sk, na preukazy TŠ PKO vstup bezplatný

28.11. 17.00 h  
**BELLA V MOYZESKE**  
účinkuje: Moyzesovo kvarteto, komorný súbor mesta Modra  
J.L. Bella, J.Burlas, A.Dvořák  
hostia: Peter Zwiebel – viola, Július Šošoka – viola  
Koncert sa uskutoční v rámci festivalu Bratislavskej hudobnej slávnosti Moyzesova sieň na Vajanského nábřeží, vstupné 100,-Sk v predpredaji, 120,-Sk na mieste koncertu

### IX. MEDZINÁRODNÝ FLAMENCO FESTIVAL

28.11. – 1.12.2007

28.11. 19.00 h  
**GITAROVÝ RECITÁL**  
streda Flaco de Nerja (SK) Morenito de Triana (SK), a špeciálny hosť zo Španielska Rubén Campos (ESP)  
Dvorana VŠMU, Zochova 1, vstupné: 120,-Sk, 60,-Sk státie.

29.11. 20.00 h  
**ENTRE EL SOL Y LA LUNA**  
– premiéra predstavenia  
Účinkujú: Andrea Dudášová – spev, Morenito de Triana – gitara, spev, Cyril Kubiš – husle, Matúš Kohútek „El Gallito“ - klavír, spev, Daniel Godány – cajón, tanec, Zuzana Čorejová – tanec. Špeciálny hosť: Lucia Čellarová – tanec, Ladislav Sedlák – tanec  
Pálffyho palác, Zámocká ul,  
vstupné: 160,-Sk

30.11. 19.00 h  
**REMEDIOS**  
výročný koncert spojený s krstom nového albumu Cardamon,  
Hostia: Juan Polvillo (ESP), Pilar Ortega (ESP), Ismael Fernández (ESP), Eddy Portella (peru/sk), Zuzana Oráčová, Veronika Danilíková, Petra Krnáčová, Alexandra Slovákova  
Teatro Wustenrot, Trnavské Mýto 1, vstupné 180,- Sk boky /ľavá a pravá strany/, 220,-Sk stred

1.12. 19.00 h  
**ZÁVEREČNÝ GALAKONCERT**  
Účinkujú: Flaco de Nerja y grupo (SK/A), Arena y Sal/Temas de Flamenco -Juan Trigueros, Gema Cabellero. (ESP/ČR)  
Hviezda večera JUAN POLVILLO a Pilar Ortega so zoskupením Compañía flamenca Juan Polvillo.(ESP)  
Dom Odborov Istropolis, Veľká sála, Trnavské mýto 1, vstupné 400,-Sk stred, 280,- Sk boky

### DIVADLÁ

#### DIVADLO HISTORICKÁ BUDOVA SND

sobota, 3. november 2007, 19:00 / historická budova  
Romeo a Júlia  
Hostovanie ŠD Košice

sobota, 10. november 2007, 19:00 / historická budova  
Alexander Glazunov, Piotr I. Čajkovskij, Johnny Chang, Georg Balanchine: Grand pas classique z baletu Raymonda, Serenáda  
Večer klasických choreografií

štvrtok, 15. november 2007, 19:00 / historická budova  
Ludwig Aloisius Minkus, Marius Petipa: Bajadéra  
Veľký klasický balet dvoch dejstiev a štyroch obrazoch s epilógom

#### DIVADLO AHA Školská 14, 811 07 Bratislava

**SLUČKA PRE DVOCH**  
05. 11. 2007, 19:00:00  
Autor: Ivan Bukovčan  
Tragifraška

**JANKO A MARIENKA**  
09. 11. 2007, 09:00:00  
Autor: Anton Korenčí, Martin Kaprálik  
alebo čokoládová chalúpka

**JANKO A MARIENKA**  
09. 11. 2007, 11:00:00  
Autor: Anton Korenčí, Martin Kaprálik  
alebo čokoládová

**JANKO A MARIENKA**  
11. 11. 2007, 16:00:00  
Autor: Anton Korenčí, Martin Kaprálik

alebo čokoládová chalúpka

**BAROKOVÉ OBLAKY**  
12. 11. 2007, 19:00:00  
Autor: Ján Milčák  
netradičný muzikál z Vajnorskej

**KONCERT JEDNOFÁZOVÉ KVASENIE**  
16. 11. 2007, 19:00:00  
Autor: Jednofázové kvasenie  
Koncert folkovej skupiny

**JANKO A MARIENKA**  
18. 11. 2007, 16:00:00  
Autor: Anton Korenčí, Martin Kaprálik  
alebo čokoládová chalúpka

**SLŮŽKY**  
19. 11. 2007, 19:00:00  
Autor: Jean Genet  
Zrkadlový horor

**SLUČKA PRE DVOCH**  
23. 11. 2007, 19:00:00  
Autor: Ivan Bukovčan  
Tragifraška

**ANJEL**  
25. 11. 2007, 19:00:00  
Autor: Ivan Holub  
alebo Pravda o nás?

**PRAFAUST**  
26. 11. 2007, 19:00:00  
Autor: Johann Wolfgang Goethe  
Preklad: Milan Richter

**JANKO A MARIENKA**  
28. 11. 2007, 09:00:00  
Autor: Anton Korenčí, Martin Kaprálik  
alebo čokoládová chalúpka

**JANKO A MARIENKA**  
28. 11. 2007, 11:00:00  
Autor: Anton Korenčí, Martin Kaprálik  
alebo čokoládová chalúpka

**POSLOVIA**  
30. 11. 2007, 19:00:00  
Autor: Zuzana Križková

#### DIVADLO ARÉNA VIEDENSKÁ CESTA 10, BRATISLAVA

01.11. štvrtok 20:00 hod.  
**MARCUS MILLER – KONCERT**

08.11. štvrtok 19:00 hod.  
**YASMINA REZA / BOH MASAKRU**  
réžia / S. Ferancová, účinkujú / A. Šišková, O. Belešová, M. Horňák, R. Stanke  
1. premiéra

09.11. piatok 19:00 hod.  
**YASMINA REZA / BOH MASAKRU**  
réžia / S. Ferancová, účinkujú / A. Šišková, O. Belešová, M. Horňák, R. Stanke  
2. premiéra

10.11. sobota 19:00 hod.  
**YASMINA REZA / BOH MASAKRU**  
réžia / S. Ferancová, účinkujú / A. Šišková, O. Belešová, M. Horňák, R. Stanke

11.11. nedeľa 20:00 hod.  
**VIENNA ART ORCHESTRA**  
– koncert

13.11. utorok 19:00 hod. Rastislav  
**BALLEK / TISO** – monodráma  
réžia / R. Ballek, účinkujú / M. Labuda, M. Hronský, spev. zbor Technik pod vedením B. Kostku

15.11. štvrtok 19:00 hod. Gejza Dusík  
**POD CUDZOU VLAJKOU**  
– opereta  
réžia / R. Ballek, účinkujú / J. Koleník, M. Partlová, M. Labuda ml. / R. Mikla, Š. Rychtářech, K. Čalik, J. Jamrišková, M. Potančoková, M. Stančík, P. Lenártová, I. Heller a ďalší

17.11. sobota 19:00 hod.  
**MICHAL HVORECKÝ / PLYŠ**  
réžia / M. Amsler, účinkujú / L. Kostelný, R. Ryníková, R. Stanke, C. Kassai, P. Polnišová / K. Greppelová, V. Horján

18.11. nedeľa 20:00 hod.  
**JON ANDERSEN** – koncert

19.11. pondelok 19:00 hod.  
**MARGUERITE DURASOVÁ / INDIA SONG**  
réžia / H. Hollmann, účinkujú / I. Timková, S. Popovič, M. Hronský, M. Landl, V. Bartoň, J. Gallovič / M. Prevedarčík a ďalší

21.11. streda 19:00 hod.  
Viliam Klimáček / Dr. Gustáv Husák,  
**VÁŽENÝ PREZIDENTOV, PREZIDENT VÁŽNÝ**  
réžia / M. Čičvák, účinkujú / E. Horváth, J. Gallovič, M. Prevedarčík, detský spevácky zbor SRO pod vedením A. Kokoša

22.11. štvrtok 20:00 hod.  
**JAZZ V DIVADLE ARÉNA**

24.11. sobota 15:00 hod.  
**TOM CILLER / ČERVENÁ ČIAPOČKA** – rozprávka  
réžia / T. Ciller, účinkujú / O. Belešová, K. Čalik, J. Johanidesová/D. Příbullová, V. Horján, M. Prevedarčík, M. Chalmovský

25.11. nedeľa 19:00 hod.  
**MARGUERITE DURASOVÁ / INDIA SONG**  
réžia / H. Hollmann, účinkujú / I. Timková, S. Popovič, M. Hronský, M. Landl, V. Bartoň, J. Gallovič / M. Prevedarčík a ďalší

29.11. štvrtok 19:00 hod.  
**YASMINA REZA / BOH MASAKRU**  
réžia / S. Ferancová, účinkujú / A. Šišková, O. Belešová, M. Horňák, R. Stanke

**DIVADLO GUNAGU**  
hrá v D i v a d l e F 7  
na Františkánskom námestí 7  
v Bratislave

5.11.2007 - **MODELKY**  
6.11.2007 - **MODELKY**  
7.11.2007 - **MODELKY**  
11.11.2007 - **SEM A TAM**  
12.11.2007 - **Historiky z fastfoodu**  
13.11.2007 - **TELENOVELA**  
14.11.2007 - **TELENOVELA**  
16.11.2007 - **JOHN & YOKO**  
17.11.2007 - **BBBB**  
19.11.2007 - **GOTIKA**  
20.11.2007 - **GOTIKA**  
21.11.2007 - **JOHN & YOKO**  
22.11.2007 - **ZAVISLACI**  
26.11.2007 - **Historiky z fastfoodu**  
27.11.2007 - **Historiky z fastfoodu**  
30.11.2007 - **JOHN & YOKO**

## NA ZAMYSLENIE

*Kovového Čumila na konci Korza majú ľudia radi. Či prší, či sneží, či praží, on sa stále pozerá z kanála a nemení svoj kovový úškrnok. Radi ho pohladkajú, fotografujú sa s ním, aj mu dokonca sadajú na plecica: on nemení náladu. Ešte aj malým deťom zvyšuje sebavedomie, veď je to azda jediná tvár, na ktorú sa môžu pozerat aj oni zvrchu. A možno sa aj dospelým páči táto nezavázná zábavka s anonymným mužom kdesi z podzemia.*

*Celkom na druhom konci ulice, ešte pred vstupom do Michalskej brány je tiež zaujímavý, ale oveľa menej známy kus kovu. Nie dole, ale hore. Oslovuje nie z kanála, ale - symbolicky - zo steny nad prvým vstupným oblúkom. Nie nezavázný, ale nanajvýš apelačný. Nie úšklabok, ale NÁPIS. Latinský, biblický: OMNE REGNUM IN SEIPSUM DIVISUM DESOLABITUR, čiže KAŽDÉ UNÚTORNE ROZDELENÉ KRÁLOVSTVO SA ROZPADNE...*

*Kus kovu, ale konečne o niečom. O pravých hodnotách, ktorých nedostatok vedie k chaosu, rozkladu, nejednote. O výzve všetkým vstupujúcim do mesta, aby sa stali budovateľmi pokoja a jednoty. Bez bombastiky, len tak jednoducho v každodennej drobnokresbe vzťahov so všetkými, ktorých stretávajú v tomto meste. Azda práve november, mesiac uvedený spomienkou na zosnulých i svätých, je príležitosťou zamyslieť sa nad tou poslednou bránou, bránou smrti. Tá je vstupom do definitívnej dimenzie života, vstupom k Bohu. Jeho kráľovstvo - na rozdiel od toho v nápise - je dokonale zjednotené. Láskou.*

Jozef Hal'ko  
cirkevný historik

## VEĽKÝ ZBOR DONSKÝCH KOZÁKOV V BRATISLAVE

V Bratislave vystúpi Veľký zbor donských kozákov v počte 20 spevákov na dvoch koncertoch. Zaznejú na nich tie najslávnejšie liturgické skladby a ľudové piesne. Na druhom koncerte vystúpia aj vynikajúci muzikanti a tanečníci.

Zakladateľ zboru Peťa Chuďakov, rodák z Rostova na Done, skutočný donský kozák, pôsobil ako tanečník a choreograf na divadelných scénach v Sofii, Drážďanoch a vo Viedni. Je tiež vynikajúcim hráčom na harmonike a spevákom folkových piesní. V roku 1981 nadviazal na tradíciu slávneho kozáckeho zboru, ktorý založil a viedol Sergej Žarov a založil Veľký zbor donských kozákov.

Dokonala vyrovnanosť hlasov, obrovský dynamický kontrast, tvorivá a zodpovedná interpretácia, to je záruka veľkých umeleckých kvalít zboru. Rozmanitý repertoár svetskej, duchovnej, folklórnej aj klasickej hudby, verné publikum po celej Európe, spolupráca s rôznymi symfonickými aj dychovými orchestrami, speváckymi zbormi – to všetko spôsobuje veľkú obľubu Veľkého zboru donských kozákov. Na niektorých koncertoch doplnia spevácky zbor hudobná a tanečná skupina.

(red)



**HLASUJTE  
O KAVIAREŇ  
HLAVNÉHO MESTA**

Bratislavské kaviarne bojujú o prestížny titul Kaviareň mesta 2007 už po tretí raz. Do súťaže o kávové medené zrno na pylóne Bratislavského hradu od akademického sochára Slavomíra Bachoríka nominovali odborníci na gastronómiu i populárne osobnosti v tomto roku celkovo 16 bratislavských kaviarní. Súťaž trvá od 12. októbra do 14. novembra. Záštitu nad podujatím prevzal primátor Bratislavy Andrej Ďurkovič. Ak patríte k záujemcom o vyjadrenie svojho názoru, hlasovacie kartičky nájdete na stoloch každej zo súťažných kaviarní.

Slávnostné vyhlásenie víťazov sa uskutoční v stredu 21. novembra vo víťaznej kaviarni. Ak je medzi nominovanými kaviarňami aj tá „vaša obľúbená“, môžete za ňu hlasovať a byť zaradení do zlosovania o ceny v celkovej hodnote 100 000,- Sk. Po vyplnení hlasovacej kartičky ju vhodte do hlasovacieho boxu priamo v kaviarni a pravidelne sledujte [www.skvelakava.sk](http://www.skvelakava.sk).

**Zoznam  
nominovaných  
kaviarní:**

- café bar PIERROT (Palisády)
- Café Café (Ventúrska)
- Café Emporio (Aupark)
- Café Vienna (Nám. SNP)
- CaΦé Thassos (Laurinská)
- Camouflage café & bar (Ventúrska)
- Coffee&Co (Laurinská)
- coffeeheaven (Polus)
- Kaviareň Passage (Laurinská)
- Kaviareň Radnička (Hlavné nám.)
- Mirror Bar (Radisson SAS Carlton Hotel Hv. nám.)
- Next Apache (Panenská)
- PATI PATI Patisserie (Avion Shopping Park)
- Reštaurácia Simplicity (ul. Svornosti)
- Steam & Coffee (Hviezdoslavovo nám.)
- U Anjelov (Laurinská)

**STE SPOKOJNÍ SO  
STAROMESTSKOU  
KNIŽNICOU?**

Staromestská knižnica ponúka svoje služby už 35 rokov. Za toto obdobie sa v nej veľa zmenilo. Napriek zjavnému pokroku však nechce ustrnúť. „Máme záujem svoje služby ďalej skvalitňovať. Pomôcť nám v tom môžu aj naši čitatelia a návštevníci“, prezradila PhDr. Judita Kopáčiková, riaditeľka miestnej knižnice. Prostriedkom na zlepšenie práce a ponuky má byť anonymný príspevok. Riaditeľka od neho očakáva nové názory, postrehy a inšpiratívne podnety, ktoré následne povedú k spokojnosti návštevníkov. Dotazník je na webovej stránke Staromestskej knižnice [www.starlib.sk](http://www.starlib.sk) v bloku Služby, poplatky. V Staromestskej knižnici je registrovaných viac než 5-tisíc čitateľov. Vlni si každý z nich požičal priemerne 12 kníh.

**ŠTIEPKOVANIE MÁ ÚSPECH, VYUŽITE POSLEDNÚ  
NOVEMBROVÚ MOŽNOSŤ**

**Päť etáp štiepkovania konárov zabezpečila mestská časť Bratislava-Staré Mesto pre svojich obyvateľov. Tí mali tak túto jeseň možnosť kultúrne a najmä bezplatne sa zbaviť konárov odrezaných zo stromov vo svojich záhradách. Posledná etapa prebehne v pondelok 12. novembra. Mestská časť**

Úlohou záhradkárov je nachystať odrezky počas víkendových dní a vždy v nedeľu večer ich vyložiť pred svoje brány. V pondelok ráno ich potom štiepkovač začne drviť na hmotu, ktorá sa dá použiť ako mulčovacia hmota, alebo sa jednoducho hodí na kompost. Ak o ňu nemá záujem záhradkár, odvezie si ju dodávateľ prác, ktorého objednala aj zaplatila mestská časť Staré Mesto.

„Som si istý, že záujem o túto službu bude narastať“, vyhlásil Gabriel



FOTO: Miroslav Košířer

Badin, ktorý štiepkovač obsluhuje. V lokalite Fialkové údolie mu Staromešťania nachystali 50 kóp konárov. V okolí Mudroňovej 32, ale väčších. Kým „fialkáči“ poskytl

štiepkovaču šesťkubikové sústo, z odrezkov nanosených obyvateľmi Mudroňovej a prilahlých ulíc vznikla masa s objemom 9 metrov kubických.

**Trasa poslednej etapy 12.11.:** Marótyho, Kuzmányho, Somolického, Na Brezinách, Moyzesova, Lermontovova, Fraňa Kráľa, Podtatranského, Vlčkova, Dohnalova, B. Nemcovej, Urbánkova, A. Plávku, Mišíkova, Donovalova, Na Slavíne, Havlíčkova, Břeclavská, Schillerova, Nekraskova, Lesná, Gorazdova, Jánošíkova, Langsfeldova, Socháňova, Tajovského, Tablicova, Laučekova, Na Kalvárii, Ostravská, Pod Kalváriou, Sokolská, Čapkova, Malinová, Podhorského, Okánikova, Banicka, Za Sokolovňou.

(pk)

**VIETE KAM S VEĽKOROZMERNÝM ODPADOM?**

**Od septembra sa v Bratislave zásadne zmenil systém zberu veľkorozmerného a drobného stavebného odpadu. Akciová spoločnosť Odvoz a likvidácia odpadu (OLO) poskytuje mestským častiam veľkokapacitné kontajnery, pričom vychádza z počtu trvalo prihlásených osôb na území tej-ktorej z nich. Úlohou každej mestskej časti je rozmiestniť kontajnery rovnomerne tak, aby boli dostupné obyvateľom všetkých lokalít.**

Do júna 2007 sa Staromešťania mali zbavovať veľkorozmerného a drobného stavebného odpadu tak, že ho mali uložiť ku kontajnerom na bežný komunálny odpad v nedeľu večer. OLO ho vždy v pondelok odvádzalo. Táto prax sa však zvrhla, ľudia vyhadzovali starý nábytok, zničené koberce a iné predmety, kedy sa im zachcelo. Výsledkom bol celkový neporiadok v meste. Práve to Slovenská inšpekcia životného prostredia vytkla spoločnosti OLO. Poukázala pritom na porušenie zákona o odpadoch. Súčasne sa však Staromešťania dopúšťali aj porušenia všeobecne záväzného nariadenia o dodržiavaní čistoty a poriadku na území svojej mestskej časti.

Spoločnosť OLO na to zareagovala zmenou systému, ktorý zatiaľ potrvá len do konca tohto roka. Čo bude ďalej, rozhodne po uplynutí štvormesačnej skúšobnej lehoty. Cieľom je vytvoriť podmienky pre legálne uskladnenie a následnú likvidáciu odpadu, čím sa prispeje k čistejším prostrediam, ktorá je v spoločnom záujme všetkých zainteresovaných strán, t. j. občan – mestská časť – zberová spoločnosť.

Kontajnery sú určené výlučne pre veľkorozmerný a drobný stavebný odpad. Veľkorozmerný odpad svojou veľkosťou a hmotnosťou nezodpovedá zberným nádobám a kontajnerom používaných v systéme zberu, teda nezmestí sa do nádob na komunálny odpad (napr. nábytok, podlahoviny, dvere, drevo). Drobný stavebný odpad vzniká pri bežných udržiavacích prácach, ktoré si robí samostatne fyzická osoba – nie podnikateľ, pričom na tieto práce nie je potrebné stavebné povolenie ani ohlasovacia povinnosť (napr. tehly, obkladačky, sadrová hmota). Kontajnery sú určené len pre fyzické osoby. Žiadame občanov, aby odpad nedávali vedľa veľkokapacitných kontajnerov a aby do nich ukládali len spomínaný odpad

(nepatrí sem nebezpečný odpad, elektronický a pod.). Kontajnery sa postupne presúvajú po celom území mestskej časti,

príčom v mesiaci november a december navštívia ešte 24 miest. Harmonogram pristavenia veľkokapacitných kontajnerov:



FOTO: Miroslav Košířer

- 7.11. – Radlinského 51, K Železnej studienke, Palisády 14
- 14.11. – Čajkovského 2, Hrebendova 16, Žižkova – Strmá cesta
- 21.11. – Palackého, Myjavská – Broskyňová, Kuzmányho
- 28.11. – Šancová – Kýčerského, Hlboká – Laučekova, Slávičie – Korabinského
- 5.12. – Medziera, Drotárska – Prvosienková, Záhorácka
- 12.12. – Blumentálska 16, Hroboňova-Bohúňova, Záhrebská – Tabaková – vnútroblok
- 19.12. – Drotárska – Srncia, Sokolská, Lovinského – Dubová
- 26.12. – Povraznícka – Bjornsonova – vnútroblok, Slávičie – Svetlá, Haydnova - Rubinsteinova

**KAM BY STE PREMIESTNILI SOCHU SCHÖNER NÁCIHO?**

Podnety od občanov na premiestnenie sochy legendárnej bratislavskej postavičky Schöner Náciho môžete zasielať na Miestny úrad Bratislava-Staré Mesto. Cieľom samosprávy je vybrať pre túto nielen atrakciu, ale aj časť histórie vhodnejšie a bezpečnejšie miesto.

Socha stojí od roku 1997 na ulici Rybárska brána a za posledných štyri roky bola socha Schöner Náciho trikrát poškodená. Najskôr do nej nacúvalo auto, no posledné dva útoky na tohto „strieborného sprievodcu“ majú na svedomí vandali, pre ktorých je socha vítaným objektom, nakoľko je umiestnená neďale-

ko zóny nočných podnikov.

Pri poslednej opravě sa ukázalo, že Náciho treba nanovo pripevniť do kameného podstavca, ktorý sa podarilo zasadiť do hĺbky asi 10 centimetrov, čo znamená, že socha by mala byť stabilnejšia. „Socha už odolala aj skupinke turistov, ktorým sa ju ne-



dávno nepodarilo zničiť“, povedala hovorkyňa Starého Mesta Alena Kopřivová.

Miesta, ktoré sa zatiaľ objavujú v došlých návrhoch, sú napríklad Hurbanovo námestie, Hlavné námestie, Špitálska ulica, kde Schöner Náci údajne býval, ale aj Ondrejský cintorín, kde je pochovaný. V tomto roku však sochu Schöner Náciho premiestňovať samospráva neplánuje. Ostáva tak veriť, že Náci odolá nielen tuhej zime, ale predovšetkým vandalizmu v slovenských či anglických farbách.

(red)



## KATOM PRE STOVKY NÁJOMNÍKOV NECHCE BYŤ ŠTÁT ANI OBEC

Kauzy, súdne spory a tiahle sa problémy s reštituovanými domami zamestnávajú štát, samosprávu, ale najviac dotknutého občana na celom Slovensku po dlhé roky, no najvypuklejšie sa tento problém vynára práve na území najlukratívnejšej mestskej časti celého Slovenska, v bratislavskom Starom Meste.

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto vydala doposiaľ na základe zákona o reštitúciách pôvodným vlastníkom, resp. ich dedičom, dovedna 270 objektov, čo predstavuje asi 2 393 bytov. V súčasnosti má mestská časť ešte 27 podielových domov, pričom časť domu vlastní reštituent, časť hlavné mesto. Zverené sú však do rúk staromestskej samosprávy, ktorá tak zastrešuje 240 bytov s nájomníkmi, v ktorých koži by z nás chcel byť asi málo kto.

### Deregulácia nájomného môže byť likvidačná

Hrozbou a nočnou morou je pre nájomníkov totiž fakt, že od roku 2009 má prísť v reštituovaných domoch k zrušeniu hornej hranice nájomného. Čo to môže znamenať v praxi preto naháňa niektorým z nich ozaj strach o to základné, strechu nad hlavou. Nie všetci noví majitelia sa vždy totiž správajú korektne k svojim nájomníkom. Príkladov, kedy ťahá občan za krátky koniec je dosť a častokrát sa stáva obeťou nátlakových metód sledujúcich iba jedno, rezignovanie a vystaňovanie sa.

„Doteraz bolo regulované nájomné, teda presne určená cena za meter štvorcový podľa kategórie, do ktorej byt patrí. To vás nepustí, cena je väčšinou maximálna, ale relatívne únosná. Toto v roku 2009 padne, teda reštituentom nebude nič stáť v ceste a určia si výšku nájomného, ktorú obyvateľ nebude schopný uniesť. Už teraz znepriemňujú život nájomníkom a snažia sa ich dostať von už pred rokom 2009. Poznáme prípady, keď im odstavujú plyn, či elektriku,“ komentovala situáciu obyvateľka, ale aj poslankyňa miestneho zastupiteľstva Halka Ležovičová, ktorej sa táto problematika priamo dotýka.

„Keď do rúk dostanú možnosť zvyšovať nájomné, určite ju využijú ako nástroj, aby sa obyvateľov týchto bytov zbavili, zareagoval tak na októbrovej tlačovej besede starosta staromestskej samosprávy Andrej Petrek. Často sú totiž postihnutými nájomníkmi starí ľudia, ktorí čelia hrozbe straty svojho domova, kde strávili celý život, kam investovali peniaze na rekonštrukcie. Mesto síce stavá nájomné byty pre dôchodcov či mladé rodiny, ale je to viacmenej sociálna odkázanosť. Pre

mnohých, najmä starších občanov je vystaňovanie do jednoizbového bytu na perifériu Petržalky doslova likvidačné. Jednou z tých organizácií, ktoré sa snažia týmto ľuďom v bezhraničných situáciách pomôcť je občianske združenie „Právo na bývanie“. Základnou otázkou, na ktorú

Meste sa potenciál výstavby na obecných pozemkoch dávno využil na maximum. Momentálne nie je východisko, ktoré by riešilo túto časovanú bombu. Obyvatelia naďalej žijú v strachu, čo bude. Súdmi, ktoré sa ťahajú niekoľko rokov si chcú zachrániť strechu nad hlavou.“

Pozastaviť sa však treba aj nad otázkou, aké nájomné by platili občania v nových nájomných bytoch. Určite nie regulované. Napokon, treba rešpektovať aj názor inej strany a síce, prečo by mal niekto doplácať na to, že niekto si zvykol, aj keď nie vlastnou chybou, platiť niekoľkonásobne menej, ako napríklad jeho sused o bránu ďalej.

Na jednej strane tak stoja ľudia, ktorí majú naozaj majú nárok na danú nehnuteľnosť a chcú s ňou podľa vlastných plánov naložiť, na druhej strane nájomníci žijúci v bytoch niekoľko desaťročí, ktorí sa dostali do tejto nelichotivej situácie, ak to tak možno povedať vinou štátu, ktorý v roku 1991 nedomyslel a nepredvídal následky reštitučných zákonov.

Zuzana Vinterová



Jeden z mnohých - Dunajská 27

FOTO: Miroslav Košířer

by radi už dlhé roky počuli mnohí odpoveď je, kto má tento závažný problém vyriešiť.

### Stavba nájomných bytov ako riešenie?

Štát ako najvyššia inštitúcia sa totiž k celej záležitosti chce postaviť tak, že bremeno starostlivosti o nájomníkov v reštituovaných domoch plánuje presunúť na plecia samosprávy tým, že obciam by nariadil stavbu nájomných bytov. „Považujem to za principiálne nekorektné, lebo práve štát je ten, kto nariadil obci, akým spôsobom má naložiť so svojím majetkom a teraz chce prikázať, ako sa má starať o tých, ktorí sa dostali do tohto, temer nesvojprávneho postavenia. Myslím, že táto povinnosť, by mala zostať na štáte a on by mal byť subjekt, ktorý sa má postarať o nájomníkov, nie obec,“ dodal starosta Petrek, ktorý uviedol aj to, v čom je najväčší problém. „Pokiaľ by táto povinnosť padla na mestské časti, Staré Mesto jednoducho nie je schopné postarať o týchto ľudí. Aj keby sme dostali príspevok na budovanie bytových objektov, problémov ostáva fakt, že nie je kde stavať. V Starom

Dodajme, že podľa Zákona o mimosúdnych rehabilitáciách 87/1991 si mohli občania u mesta alebo obce uplatniť nárok a pokiaľ im bolo vyhovie, tak sa im vydala buď celá nehnuteľnosť alebo podielové vlastníctvo. Takýmto spôsobom sa sa teda mohlo stať, že nehnuteľnosť zmenila vlastníka, prípadne spoluvlastníka a pre ľudí bývajúcich v ňom tak prakticky zanikla možnosť si tento byt odkúpiť. Mestská časť je teda menšinovým alebo väčšinovým vlastníkom pri 27 objektoch.

### Kde je spravodlivosť?

Z právnického hľadiska ide o začarovaný bludný kruh. Zákon nemôže prinútiť vlastníkov, aby nepredali bytové objekty, ani aby vyjednávali s nájomníkmi či obcou o budúcnosti týchto objektov. Nerieši však ani, čo s ľuďmi, ktorí bývajú v týchto bytoch. Majiteľom ide prirodzene o čo najefektívnejšie zhodnotenie nehnuteľnosti a súcit z ich strany ide bokom a obavy Staromešťanov ostávajú na mieste. Ideálny prípad, keď vlastníka zabezpečí pre nájomníkov obojstranne uspokojivé ubytovanie, je skôr utópiou.

### Nehnuteľnosti v podielovom vlastníctve, v spoluvlastníctve hlavného mesta SR Bratislava, v správe mestskej časti Bratislava-Staré Mesto, fyzickej alebo právnickej osoby:

1. Cintorínska 24 - 8 bytov
2. Dunajská 27 - 27
3. Fraňa Kráľa - 9
4. Grösslingová 52 - 21
5. Grösslingová 57 - 5
6. Heydukova 19 - 11
7. Hviezdoslavovo nám. 11 - 10
8. Jedlíkova 4 - 10
9. Konventná 5 - 11
10. Kýčerského 9 - 1
11. Laurinská 16 - 5
12. Leškova 20 - 4
13. Medená 35 - 21
14. Obchodná 27 - 11
15. Obchodná 29 - 4
16. Okánikova 1 - 4
17. Ostravská 9 - 3
18. Palackého 6 - 10
19. Palárikova 29 - 4
20. Poštová 2 - 5
21. Rajska 10 - 6
22. Somolického 2 - 6
23. Šancová 2 - 23
24. Šancová 40 - 2
25. Šoltésovej 16 - 12
26. Štefánikova 24 - 1  
Štefánikova 31 - 23

## MINIBALERINKA JE HITOM TEJTO SEZÓNY

Rodinné centrum Prešporkovo je v Starom Meste jedno z mála miest, kde môžete zavítať so svojimi ratoleskami a nebudete nikomu prekážať, ani sa o ne strachovať. Od októbra až do mája môžete centrum navštíviť v každý pracovný deň a vybrať si z bohatého programu, od cvičenia na fitloptách až po gravidjogu. Pre deti sa stal najväčším lákadlom kurz MiniBalerinka.

Ponuka programov stále rastie. Centrum ponúka Cvičenie pre deti a mamičky na fitloptách, ktoré je rozdelené podľa veku detí do dvoch skupín, aby bolo cvičenie, čo najviac prispôbené veku dieťaťa a jeho motorickým schopnostiam. Detičky sú však stále príliš maličké na to, aby cvičili samé a preto cvičia s niektorým z rodičov. Na tento účel Prešporkovo zakúpilo fitlopty, rehabilitačnú zostavu

a rôzne iné pomôcky na cvičenie.

Záujem je aj o psychoprofylaxiu pre tehotné ženy, počas ktorej sa taktiež využívajú pomôcky na cvičenie ako sú karimatky alebo fitlopty. Od novej sezóny ponúkame okrem psychoprofylaxie aj gravidjogu pre tehotné ženy a pre ženy, ktoré sa snažia otehotnieť.

Nadalej pokračujú pravidelné stretnutia každú stredu dopoludnia v Tvorivých dielnach pre najmenších. Od novej sezóny otvorilo Prešporkovo kurz MiniBalerinka určený pre malé dievčatká od 3 do 4 rokov, ktoré túžia byť baletkami. O tento kurz je obrovský záujem, najviac sa všetci tešia na pripravované vystúpenie malých baletiek, ktoré bude 12. decembra 2007.

Nová sezóna priniesla viacero ďalších nových aktivít pre deti. Jednou z nich je aj krúžok „Energia von!“, ktorý

prebieha každý štvrtok pre deti a už samotný názov hovorí, že počas krúžku sa deti veľa pohybujú, zabávajú a organizovanými hrami si vybijajú energiu ... a to pod vedením odborných lektoriek. Obnovil sa aj English Family Club, ktorý je určený na stretávanie rodičov vychovávajúcich svoje deti bilingválne v anglickom a slovenskom jazyku. Stretnutia sú každú poslednú stredu v mesiaci a sú v anglickom jazyku.

Novinkou, ktorú Prešporkovo ponúka je aj Klub pre všetky oči, ktorý vznikol na podnet aktívnej členky, prakticky nevidiacej mamičky dvoch detí. V rámci tohto klubu majú rodičia možnosť zúčastniť sa prednášok a odborných diskusií, ktoré zaujmú nie len zrakovo postihnutých rodičov, ale aj všetkých ostatných rodičov malých detí. Jedným z cieľov Klubu pre všetky oči je nenásilnou formou in-

tegrovať zrakovo postihnutých rodičov do spoločnosti iných rodín s malými deťmi.

Prešporkovo však nie je len formálna, dobre fungujúca inštitúcia. Sú to ľudia, ktorí robia z centra príjemné miesto, jednu veľkú detskú izbu. Všetky aktivity v Prešporkove, vrátane účtovníctva, upratovania, prevádzky, vedenia krúžkov, kurzov a podujatí robia mamičky na materskej dovolenke popri starostlivosti o svoju domácnosť, výchove svojich detí, na úkor svojho voľného času a to bez nároku na odmenu a dobrovoľne. Robia to však s láskou, s nadšením a ochotou zlepšiť svet okolo seba. Všetky potrebné informácie sa dozviete na adrese [www.presporkovo.sk](http://www.presporkovo.sk).

Katarína Králiková  
riaditeľka RCP

## ZOPÁR VAŠICH PRÍBEHOV

Reštituovaných domov je v Starom Meste stále dosť a stovky ľudí postretol v podstate podobný príbeh - musia bojovať o strechu nad hlavou. Prinášame dva príbehy z mnohých

### Palárikova ul. 29

Obytný trojpodlažný dom bol postavený v roku 1928 súkromným majiteľom a v rámci Benešových dekrétov bol skonfiškovaný. V jednotlivých bytoch sa nájomníci striedali na základe pridelenia nájomného vzťahu vydaného najprv Národným výborom BA 1, potom MČ Staré Mesto, pričom najdlhšie bývajúca rodina je v dome od roku 1946.

V roku 1992 bol reštituentke vydaný tretinový podiel domu a hoci mestskej časti patrí dvojtretinový podiel, dom je bez akejkoľvek starostlivosti a vo veľmi schátralom stave. Nebyť nájomníkov, ktorí sa o dom starali a starajú, dávno by bola táto budova neobývateľná. Ako obyvatelia tohto domu sa nemôžeme stotožniť s názorom, že si máme kúpiť byt za 5 miliónov, inak môžeme byť bezdomovci. Sme tiež občania tohto štátu...

### Obchodná ul. 27

Nehnuteľnosť s 11 bytmi je v ideálnom spoluvlastníctve 50% vlastní Hlavné mesto SR Bratislava a 50% ELVIS, s.r.o., ktorá získala polovičný podiel kúpou od reštituenta v roku 1993, o vlastníctvo druhej polovice podielu sa doteraz súdnou cestou domáha ďalší záujemca.

Za účelom riešenia nájomného vzťahu sme boli v roku 1993 pozvaní na stretnutie s právnym zástupcom firmy ELVIS pínom Ernestom Valkom, ktorý nás informoval o možnostiach riešenia nášho nájomného vzťahu. Dnes už vieme, že firma ELVIS nie je prístupná žiadnej dohode v súvislosti so zabezpečením bytov do nášho vlastníctva.

V októbri 2006 sa udiala havária kotla na tuhé palivo, no do celkovej rekonštrukcie kotolne nebol ochotný investovať ani jeden spoluvlastník. V ohrození zdravia, bez dodávky teplej vody a tepla z ústredného kúrenia a vzhľadom na celkový stav domu, ku ktorému došlo bez nášho zavinenia, sme bývalého starostu Petra Čiernika požiadať o prednostné riešenie našej bytovej otázky a pridelenie - odkúpenie náhradných bytov s tým, že naše byty odovzdáme mestskej časti. Miestny úrad našu situáciu „vyriešil“ poskytnutím elektrického bojlera na ohrev vody a 2 teplovzdušných ohrievačov do každej domácnosti. Za súčasnej situácie, po 15. rokoch chátrania, nemáme zabezpečené dôstojné podmienky na bývanie s prihliadnutím na životné a pracovné potreby, ani výhľadky na zlepšenie stavu.

Stav, že budeme nedobrovoľne prinútení ocitnúť sa v nájomnom vzťahu budúceho vlastníka domu, vzhľadom na skutočnosť, že sme nemali možnosť ako ktorýkoľvek iný občan odkúpiť si obývaný byt za zákonom stanovenú cenu, to považujeme za nespravodlivosť, zásah do ľudského práva a diskrimináciu. Je tragédiou, že vieme, že sa svojho práva na bývanie budeme musieť domáhať súdnou...

Obyvatelia domov



## MÁTE PSA SENIORA?

Psy sa dozívajú rôzneho veku v závislosti od konkrétneho plemena, genetickej a zdravotnej predispozície jedinca. Pes - senior si vyžaduje špeciálnu starostlivosť, stravu a režim. Jedným z prvých príznakov starnutia vášho psa je šedivá srst'. Srst' obvykle začína šednúť okolo papuľky a uší. Tento jav je úplne prirodzený.

Vo vyššom veku sa často objavujú problémy so zrakom. Dôvodom ťažkostí býva očný zákal. Aby si váš pes udržal zrak čo najdlhšie, je dôležité starať sa o jeho oči počas celého života. Pes so zhoršeným zrakom si vyžaduje väčšiu pozornosť, lebo už nieje schopný vizuálne rozpoznať nebezpečenstvo. Pre takéto zviera sú nebezpečné terény ktoré nepozná – obzvlášť jamy, schody a terasy bez zábrany. Ak váš pes stráca zrak, je vhodné s ním chodiť po rovnakých trasách. V prípade, že na jeho trase vznikne nová prekážka, je treba s ňou psa oboznámiť. Na prechádzke treba zvoliť pomalšie tempo.

V tomto období dochádza aj k zhoršovaniu až úplnej strate sluchu. Schopnosť psa vnímať zvuk je treba sledovať. Hluchý, alebo zle počujúci pes si vyžaduje viac pozornosti, pretože už nevníma zvukové hrozby (auto, povel majiteľa). Vedľajším následkom hluchoty a slepoty je aj stres. Snažte sa, aby vás pes vnímal, keď sa k nemu približujete. Ušetríte ho zbytočného zlaknutia.

Staršie psy sú postupne stále menej aktívne. Zvyšuje sa ich potreba spánku. Oveľa skôr sa unavia. Takéto zvieratá si vyžadujú úpravu režimu. Prechádzky by mali byť kratšie a častejšie aj vzhľadom na problémy s udržaním moču.

Vek sa prejaví aj na zuboch zvierat. Starý pes už zväčša nedokáže hrýzť kosti a niektoré psy majú problém aj s konzumáciou granúl. Strava psieho seniora by mala byť hlavne ľahko stráviteľná. Odporúča sa hydínové mäso a ryby.

Starší pes musí mať vždy dostatok tekutín vzhľadom na opotrebenie obličiek. Niektoré psy zvyknú vo vyššom veku piť menej, preto je vhodné sledovať množstvo vypitej vody. Ak pes tekutiny odmieta, je treba mu ich pridávať v strave. Môžete mu napríklad zalievať granule, alebo podávať mäsový vývar. Ak sa rozhodnete pre zalievanie granúl, skontrolujte, či to ich výrobca nezakazuje. Niektoré druhy granúl totiž výrobcovia zalievať vyslovene neodporúčajú. Ak pes nechce prijímať dostatok tekutín, vyhľadajte veterinára. Dospelý pes by mal prijímať približne 40 až 50ml vody na 1kg telesnej hmotnosti.

Starobu psa môže sprevádzať aj pomočovanie. Vo vyššom veku je z tohto dôvodu vhodné zvýšiť frekvenciu prechádzok.

Martin Zámečník

Vaše námety, otázky a príbehy posielajte emailom na adresu: [press@milacikovia.sk](mailto:press@milacikovia.sk). Okienko Haf pre Staromestský kuriér pripravuje internetový server [milacikovia.sk](http://milacikovia.sk)

## POKOJNÉ PREŽITIE SVIATKU VŠETKÝCH SVÄTÝCH MÁME SČASTI AJ VO VLASTNÝCH RUKÁCH

Na zosnulých ľudí si často spomínáme, obzvlášť však na ich sviatok – pamiatku zosnulých. „Ako človek si prajem, aby nikto z nás nemusel nikdy využiť ktorúkoľvek pohrebnú službu, pretože strata blízkej osoby je veľmi bolestivá a často doživotná,“ vyjadril sa riaditeľ organizácie MARIANUM – pohrebníctvo mesta Bratislavy, JUDr. Miloš Hrádek.

Ľudia sa však rodia aj zomierajú, čo je prirodzené ako aj to, že by sme si mali vážiť jeden druhého. Najťažšou chvíľou v živote, je smrť blízkeho človeka, ktorého si môžeme uctiť práve v tento sviatok. Návšteva cintorínov je každý rok pre mnohých samozrejmosťou, no pre niektorých príležitosťou na vandalizmus.

**Ako môžu pozostalí obdarovať svojich blízkych bez obáv z okradnutia alebo zmiznutia ich prejavu úcty z hrobového miesta?** Vlastnou opatrnosťou môžu návštevníci na cintoríne predísť od cudzeniu osobných vecí či vykrad-

**Zabezpečiť cintoríny na sviatok všetkých svätých nie je vôbec jednoduché. Prezradte nám, čo všetko je nutné spraviť, aby cintoríny vyzerali ako miesto na odpočinok? A ako k tomu môžu prispieť aj návštevníci?**

Starostlivosť je samozrejme štandardná počas celého roka, ale pamiatka zosnulých, tzv. dušičky sú pre nás vyvrcholením celoročnej snahy. Snažíme sa, aby cintoríny boli pripravené na tieto sviatky čo najlepšie z hľadiska čistoty aj bezpečnosti. Momentálne prebieha intenzívna očista cintorínov od napadaného lístia, ktoré padá stále. Plánujeme vykonávať aj 2 tohto-

objekty, a to v rámci platnej legislatívy, povinné odstrániť odpad z cintorína na vlastné náklady. Samozrejme, že keby sme toto všetko chceli kontrolovať, potrebovali by sme minimálne dvojnásobný počet ľudí a tým minimálne dvojnásobné náklady z hľadiska miezd, ktoré sú už aj tak dosť vysoké. Pritom by si mal každý človek vedieť po sebe odpratať a nebol by problém. Radšej sme v tomto roku uskutočnili pomerne veľké rekonštrukčné práce, resp. generálne úpravy. Na cintoríne v Lamači sme vymenili pôvodný asfaltový chodník za nový chodník zo zámkovkej dlažby, rovnako sme minimálne z 80 % uskutočnili výmenu starých chod-

obrady a dotiahnuť do úspešného konca opravy pochôdzkovej terasy, či generálnu opravu interiérov a aj doplnenie exteriérov.

**Pred šiestimi rokmi bola kapacita cintorínov na 10 rokov. Aký je aktuálny stav? Ktoré cintoríny už nemajú voľné hrobové miesta? Plánujete aj rozširovanie?**

Kapacita cintorínov nám aj naďalej zostáva na najbližšie 4 roky. Čiže až za 4 roky nastane bod zlomu, kedy budeme riešiť otázku pochovávania v Bratislave. Alternatívou bude pohreb formou kremácie alebo pochovávanie mimo územia Bratislavy, v priľahlých obciach. Snažíme sa však túto situáciu riešiť už teraz projektmi na rozšírenie alebo výstavbu nových hrobových miest, či už v Slávičom údolí, na Martinskom cintoríne i v Petržalke. Rokujeme o tom, no zatiaľ nepadlo rozhodnutie a mám pocit, že historické cintoríny, ktoré poznáme t. j. Ondrejský cintorín a Kozia brána, už nebudú použité do budúcnosti na pochovávanie. Momentálne pripravujeme projekt aj na rozšírenie cintorína v Ružinove, ktorý by sme v priebehu 4 rokov chceli rozšíriť smerom až do Vraľušského lesoparku, no v tejto súvislosti je potrebné urobiť aj zmenu územného plánu, pretože plochy, ktoré patria hlavnému mestu, sú momentálne určené na prevádzkovanie lesoparku, čo však z nášho pohľadu zriadenie cintorínov neohrozí. Rozšírením cintorínu v Ružinove by sme získali zhruba 2 000 klasických hrobových miest a ďalších možno 3 až 5 000 urnových miest v urnových stenách. Nakoľko potrebujeme ročne zhruba 500 až 600 hrobových miest v Bratislave, by sme kapacitu hrobových miest znovu odsunuli o 10 rokov.

**Pohreby sú súčasťou života každého človeka. Ako predísť podvodom okolo pohrebných služieb? Poradíte nám, podľa čoho si vybrať serióznu pohrebnú službu?**

Je to na veľmi širokú diskusiu, predovšetkým treba povedať, že sa nikdy nevyhneme tomu, aby niekto nejakým spôsobom neovplyvňoval pozostalých. Typom ponuky, že kam majú ísť, čo je pre nich najvhodnejšie. Seriózna slušná pohrebná služba prezentuje svoju činnosť a informácie i s cenníkom aj na internete. V pohrebníctve platí taká zásada, že sa platí dopredu, lebo neposkytujeme také služby, ktoré sa v prípade neplatenia dajú vrátiť. Pokiaľ je nejaká sťažnosť, tak sa peniaze vracajú. Chcem však upozorniť čitateľov, aby nenaleteli niektorým pohrebným službám, ktoré napr. zoberú dopredu len istú zálohu, klienta neinformujú o konečnej sume a keď následne klient príde, pretože sa má po pohrebe zastaviť, zrazu zistí, že má doplácať pomaly raz toľko, koľko zložil ako zálohu. Čiže lepšie si vybrať pohrebnú službu, ktorá nám dopredu garantuje presnú cenu.

Silvia Važanová



FOTO: Miroslav Košířer

nutiu motorového vozidla. Môžem odporúčať, aby ľudia nenosili na cintorín žiadne tašky, kabelky a už v žiadnom prípade, aby tieto veci nechávali na hrobových miestach, keď pôjdu napríklad vysypať smetie do kontajnerov alebo naberať vodu na umytie hrobového miesta. Rovnako odporúčam, aby návštevníci, hlavne staršie osoby, nenosili drahé šperky, retiazky, hodinky, pretože sa stali prípady, keď zloději strhli priamo z krku retiazku.

Podobne to platí u motorových vozidiel, ktoré budú zaparkované pred cintorínmi. Nechávajú zbytočne v autách drahé veci, radšej ich schovať do kufra už o ulicu skôr a až potom zaparkovať a nie ich prekladať priamo na parkovacom mieste, aby sme zbytočne niekoho nedráždili ku krádeži. Pri vandalizme môžeme teda hovoriť hlavne o prevencii a potom o následnom riešení vandalizmu. Snažím sa preto každému vysvetliť, že hrobové miesto, či už z architektonického hľadiska alebo z hľadiska použitých materiálov, by mal urobiť s ohľadom na to, že my nemôžeme obmedziť prístup na cintorín, lebo ide o miesto verejne prístupné. Pred zhruba dvoma mesiacmi sme prichytili v spolupráci s SBS-kou zlodēja, ktorý nám vylomil dvere na Martinskom cintoríne na hospodárskom objekte a snažil sa nám odtiaľ ukradnúť 3 motorové píly. Všetko sú to však záležitosti, ktoré neustriehneme, pretože keby sme mali všetky cintoríny strážiť.

ročné kosby, pretože to, že stále prší, má vplyv aj na rast trávnikov. Čistíme cintoríny aj od neporiadku, ktorý nám produkujú sami návštevníci

za nové na cintoríne vo Vajnoroch, kde ešte dokončujeme nové kontajnerové stojisko a chystáme sa osádzať novú kovovú bránu, čo však



JUDr. Miloš Hrádek

níci cintorínov, ktorí sú jednoducho nedisciplinovaní a odpad, ktorý patrí do veľkokapacitného kontajnera, hádzu na rôzne miesta po cintoríne. Najklasickejšie miesto na odhodenie starého vypáleného kahanca alebo vysušenej kvetinovej výzdoby býva často pri kriekoch. Ľudia by si však mali uvedomiť, že doma hádzu smetie tiež na určené miesto. Rovnako máme problémy s likvidáciou kamenárskeho odpadu, ktorý vzniká pri budovaní nového náhrobného pomníka, aj keď sú kamenárske sub-

závisí od počasia. Ďalej sme opravovali zámkové dlažby na cintoríne v Devíne, vo Vajnoroch pri urnovej stene a okolo Domu smútku v Rusovciach. Dovolím si tak povedať, že tento rok sme urobili na cintorínoch pomerne veľký rozsah prác. V rámci bratislavského krematória, očakávame prislúbené finančné prostriedky z hlavného mesta Bratislavy v objeme cca. 20 mil. Sk, aby sme v budúcom roku mohli komplet zrekonštruovať horný objekt krematória, kde sú samotné rozlúčkové

FOTO: Miroslav Košířer



# POKOŽKA SI PO LETE ZASLŮŽI VAŠU POZORNOSŤ

Letné lúče sú už síce v zabudnutí, no ich intenzita a pôsobenie zanechali takmer na každom z nás nejaké stopy, dúfajme, že iba tie málo viditeľné a zdravie neohrozujúce. Tak ako sa snažíme po sviatkoch či oslavách svoje telo a vnútro precistiť, nemali by sme zabúdať ani na náš povrch. Naša pokožka je totiž našim ochranným „plášťom“, o ktorý by sme sa mali rovnako zodpovedne starať ako o všetko ostatné. O tom, čo môžeme pre seba urobiť aj v tomto smere sme sa dozvedeli u dermatologičky MUDr. Alexandry Novotnej, PhD.

## Fotorejuvenizácia

Momentálne najúčinniejším spôsobom na odstránenie prejavov predčasného stárnutia je fotorejuvenizácia. Pri zákroku sa na kožu priloží kryštál cez ktorý prechádza impulz – svetlo presne definovanej vlnovej dĺžky, ktoré ničí pigmentové bunky, hemoglobín v rozšírených cievkach a potláča zápalové procesy v prípade akné. Svetelná energia preniká hlboko do kože a navodzuje novotvorbu kolagénu. Pleť sa stáva vyhladenejšou, póry sa zmenšujú, vyhladzujú sa jemné vrásky. Ošetrovanie je vhodné ako pre zrelú pleť s rozšírenými cievkami, hnedými škvrkami, tak aj pre mladšiu a problémovú pleť. Pre očakávaný výsledok je potrebná kúra 5 ošetrení.

Pulzné svetlo najnovšej generácie znamená, že je šetrnejšie voči pokožke a pôsobí presnejšie na štruktúru pigmentových buniek, ktoré likviduje, menej poškodzuje okolité tkanivá a nepáli kožu. Samotný zákrok trvá približne 20 minút a klient to môže cítiť akoby štipnutie gumičkou. Po zákroku sa môže pokojne nalíčiť.

## Odstraňovanie pigmentácií

Použitie intenzívneho pulzného svetla je najefektívnejším postupom na odstránenie škvŕn na tvári, v dekolte alebo iných častiach tela. Pri zákroku sa na pigmentáciu priloží kryštál, cez ktorý prechádza impulz – svetlo predne definovanej vlnovej dĺžky, ktoré ničí pigmentové bunky. Pigmentácia po zákroku stmavne a po troch až štyroch týždňoch zmizne. Podľa hĺbky a intenzity pigmentácie je potrebné zákrok opakovať.

## Odstraňovanie cievok na tvári a na nohách

Ďalším problémom s ktorým sa stretávame je problematika rozšírených cievok - tzv. teleangiectázií na tvári, lícach nose, ale aj na hrudníku ale aj roz-

šírených cievok na nohách tzv. venektázií na dolných končatinách. Môžu tvoriť akúsi kresbu na lícach, ale môžu tiež splyvať do rovnomerného začervenania – tzv. kuperóza. Každý pozná drobné červené bodky



na hrudníku alebo na chrbte - Angioma senile, ktoré vznikajú spravidla v tridsiatom až štyridsiatom roku života. Vyskytujú sa u oboch pohlaví, častejšie však u mužov.

Ich veľkosť dosahuje niekoľko milimetrov, spravidla bývajú veľké ako špendlíková hlavička. Vyskytujú sa jednotlivito, častejšie sú však mnohobočné. Slnečné žiarenie u predisponovaných ľudí výrazne prispieva k ich tvorbe.

Vážnym problémom býva tzv. oheň – naevus flammeus bledechčervené až tmavofialové znamienko pokrývajúce čiastočne aj veľké plochy tela alebo tváre.

## Odstraňovanie jazvičiek po akné, vrások, zbrusovanie tváre laserom, odstraňovanie drobných výrastkov na krku v podpaží atď.

V laserovej medicíne sa používajú na zbrusovanie kože 2 typy laserov - erbiový a CO<sub>2</sub>. Erbiový laser sa používa od r. 1986. Cieľovou substanciou, kde sa zachytí laserový

lúč je voda, ktorú obsahuje kožné tkanivo. Takto dochádza k obrusovaniu pokožky. Možno týmto spôsobom vyhladiť vrásky na určitých partiách tváre - hlavne okolo očí a úst, ale aj na celú tvár tzv. resurfacing. Jemnejšou formou je refreshing. Erbiovým laserom možno vyhladzovať jazvičky po akné, ale aj iné, napr. hypertrofické (keloidné nie sú vhodné). Ďalšími indikáciami sú pigmentové škvrny, xantelazmy, rôzne typy výrastkov, keratóz a iné. Zákroky sa robia v neslnečnom období, alebo s dokonalou fotoprotekciou (prípravky s vysokou ochranou voči UV lúčom). Podľa hĺbky zákroku trvá hojenie pokožky cca 2-3 týždne. Lekár pri úvodnej konzultácii poučí pacienta o zákroku, priebehu hojenia a ochrane pred infekciou a komplikáciami.

(pk)



INZERCIA

## AUTO STE POISTILI. A ČO VY A VAŠA RODINA?

Mladý človek, ktorý si kupuje svoje prvé auto vie, že ho treba poistiť a za túto službu je ochotný pravidelne platiť nemalé čiastky. Oveľa fatálnejšie dôsledky však môže mať pre neho ohrozenie jeho života. Treba si uvedomiť, že poistenie má jedinečné vlastnosti, ktorými sa líši od sporenia. Práve pri poistení náhle udalosti ľudia dostanú finančné zabezpečenie, ktorého zhodnotenie žiadnymi inými štandardnými finančnými operáciami nie je možné dosiahnuť.

Poistiť sa znamená ošetriť dohodnuté riziko pre prípad náhle udalosti. Samozrejme, keď sa nič nestane, klient je „stratový“. Nikto totiž nevie, čo sa môže v budúcnosti stať. A práve na to sú tu poisťovne, ktoré dokážu zmierniť následky. Povedzme, že náhla udalosť nastane po dvoch rokoch platenia poistenia. Poistná suma je niekoľkonásobne vyššia, než zaplatil poistník na poistnom. Žiadne sporenie nedokáže poskytnúť takéto plnenie.

Už naši predkovia pozorovali, že vedľa nás pôsobia také náhle faktory, ako sú požiar, krádež, záplavy, úraz či smrť. Tieto udalosti sa snažili zmierniť tak, že pre prípad náhody začali združovať finančné prostriedky (poistné). Keď niekoho postihlo naplnenie definovaného rizika, napríklad vyhorel mu dom, na základe princípu solidarity mu ostatní prispeli na zmiernenie škôd. Zjednodušene sa dá povedať, že veľká skupina ľudí platí za krytie rizika a len niektorí, u ktorých nastane naplnenie zvoleného rizika, dostanú poistné plnenie.

Na správu takéhoto rizikového fondu začali vznikať špecializované inštitúcie – poisťovne. Zo strany klientov postupne vznikala

potreba platiť si nielen na riziko, kde sa poistné spotrebovalo, ale si popritom aj sporíť. Poistní matematici takéto produkty spočítali a na tento záujem zareagovali a zatriaktívili poistenie aj pre tých, ktorým sa nestane riziková udalosť a začali ponúkať poistné sumy na dožitie. V súčasnosti poznáme mnohé formy životného poistenia, či už kapitálové, dôchodkové alebo investičné. Pomoc rodičov deťom môže byť v investícii do ich vzdelania formou štipendijného poistenia. Vzdelanejší človek totiž spravidla ľahšie zháňa prácu a má tak perspektívu na vyšší zárobok. Čím mladšie dieťa poistíte, tým nižšie splátky na vami určenú výšku budúceho štipendia budete musieť platiť.

Svedčia o tom mnohé príklady z praxe. Spomeniem jeden za všetky. Matka uzatvorila pre seba kapitálové poistenie na poistnú sumu 50 000 Sk a pre svoju trojročnú dcérku štipendijné poistenie. Dojednané štipendium bolo na 4 roky vo výške 1 000 Sk mesačne. V priebehu 24 hodín matka náhle zomrela. Poisťovňa vyplatila pre oprávnenú osobu, ktorou bola dcérka, jej otcovi 50 000 Sk a nasledujúci mesiac začala vyplácať pre dcérku dohodnutú rentu 1 000 Sk mesačne, ktorú vypláca dodnes. O rok pôjde táto slečna na strednú školu a počas 4 rokov bude dostávať zvýšené štipendium vo výške 1 150 Sk mesačne. Matka zaplatila prvé poistné okolo 250, resp. 350 Sk. Keby ich vložila na knižku alebo na účet v banke, pri tejto smutnej udalosti by bolo k dispozícii 600 Sk. Takto dcéra dostala a ešte dostane niekoľko stonásobne viac. A v tom je jedinečnosť poistenia.

Na druhej strane rodičia si môžu zabezpečiť svoju budúcnosť

dôchodkovým životným poistením. Dôchodok totiž vykryje príjmy z aktívneho obdobia len čiastočne. Nehovoriac už o tom, že neustále existujú snahy o úpravy druhého piliera. Preto bol vytvorený dobrovoľný tretí pilier, do ktorého okrem iných patrí aj komerčné životné dôchodkové poistenie. Využitie dôchodkového životného poistenia má viacero výhod. Komerčné poisťovne sú totiž súkromné akciové spoločnosti s dlhodobou tradíciou a nepodliehajú politickým tlakom. V poisťovej zmluve je dohodnutá výška dôchodku, spôsob a frekvencia výplaty. Poisťovne navyše podnikajú podľa zvláštného zákona a podliehajú dohľadu NBS.

Produkty životného poistenia využíva mnoho ľudí. Mohutnou reklamou poisťovní však začala medzi občanmi zanikať podstata poistenia a mnohí ho brali a v súčasnosti ešte aj berú ako sporenie. V praxi sa preto stáva, že klient po určitom čase predčasne ukončí poistný vzťah, urobí si bilanciáciu a zistí, že zaplatil na poistnom viac, ako dostal odkupnú hodnotu. Tu však dochádza ku skreslenej interpretácii poistenia a mnohí poistenci neberú do úvahy rizikový zložku. Na vysvetlenie opäť posluží jeden príklad: Veľa ľudí platí za svoje auto poistné na riziko havárie. Za rok zaplatí napríklad 20 000 Sk. Po čase sa rozhodne auto predáť. Vôbec mu však nenapadne, aby si od poisťovne pýtal naspäť svoje zaplatené poistné, keď sa nič nestalo. Toto bolo spotrebované na krytie rizika. Poistenie totiž kupujete, keď ho nepotrebujete. Keď ho budete potrebovať, nik vám ho nepredá.

Mgr. Marek Hitka  
Prvá česko-slovenská  
poisťovňa Rapid, a. s.  
www.pfsp.sk

## HOTEL \*\*\* BARÓNKA

Mudrochova 2, 835 27 Bratislava



- komfortné izby, pripojenie na internet
- bohaté bufetové raňajky v cene ubytovania
- letná terasa a zimná záhrada s Wi-Fi
- kongresové služby na vysokej úrovni (2x22, 70, 220+40)
- bazén a fitness pre ubytovaných hostí gratis
- vlastné hotelové parkovisko

+421/2/4487 2324, 4488 2089  
repcia@hotelbaronka.sk  
www.hotelbaronka.sk



jazyková škola

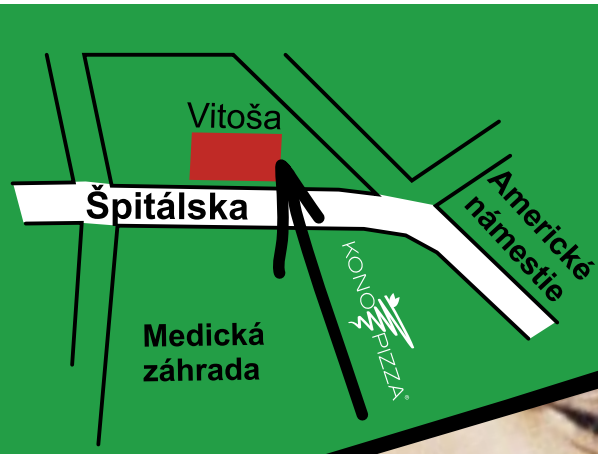
- angličtina
- nemčina
- španielčina
- francúzština
- taliančina
- ruština
- slovenčina pre cudzincov

- JAZYKOVÉ POBYTY V ZAHRANIČÍ
- SKUPINOVÉ JAZYKOVÉ KURZY
- INDIVIDUÁLNE KURZY
- FIREMNÉ KURZY
- PREKLADY

Námestie slobody 16, Bratislava, 02/5249 4350  
info@eurotrend21.sk, www.eurotrend21.sk

Mesačník **Staromestský kuriér** vydáva Staromešťan, s.r.o., Sedlárska č. 8, 811 01 Bratislava. Šefredaktor: Peter Kimijan, Náklad: 31.000 kusov. E-mail: redakcia@skurier.sk. Inzercia: inzercia@skurier.sk, 0905/505 368. Adresa redakcie: Sedlárska č. 8, 811 01 Bratislava. Grafická úprava EKORA, Biznár Rastislav. Tlač: Petit Press, a.s., Bratislava, www.tlaciaren.petitpress.sk Distribúcia: bezplatne do všetkých domácností a firiem v Bratislave-Starom Meste. Registrované MK SR: RP 350/2007.





**Vitoša,**  
 Špitálska 59, Bratislava



**Ješ  
 pizzu  
 a ideš!**

**KONOPIZZA®**



[www.konopizza.it](http://www.konopizza.it)  
[www.bameko.sk](http://www.bameko.sk)

**OTVÁRAME 30.10.2007**